

SEIKO

ASTRON

GPS

SOLAR

▶ LEGGERE ATTENTAMENTE

▶ INDICE

Manuale completo dell'utente

Orologio solare GPS 7X52

**Grazie di aver scelto un orologio SEIKO.
Per un corretto e sicuro uso di questo orologio
SEIKO, preghiamo di leggere attentamente le
istruzioni contenute in questo libretto prima di
passare all'uso dell'orologio.**

**Tenere poi il manuale a portata di mano per qualsiasi
eventuale evenienza futura.**

- * Il servizio di regolazione della lunghezza del cinturino metallico è disponibile presso il negozio ove l'orologio è stato acquistato. Nel caso in cui non sia possibile effettuare eventuali riparazioni dell'orologio presso il negozio di acquisto, perché l'orologio è stato ricevuto in regalo, o a seguito di trasloco o spostamento in località distanti dal luogo di acquisto, rivolgersi alla RETE MONDIALE DI SERVIZIO SEIKO. Il servizio può risultare disponibile, a pagamento, presso altri dettaglianti, sebbene taluni non accettino di effettuare il servizio.
- * Se sull'orologio è applicata una sottile pellicola, per prevenire graffi e simili, ricordarsi di toglierla prima di usare l'orologio. Se si usa l'orologio lasciandolo coperto dalla pellicola, sporco, polvere, sudore e umidità possono rimanere attaccati alla pellicola stessa, causando il possibile arrugginimento di certe parti dell'orologio.

PRECAUZIONI PER L'USO



ATTENZIONE

La mancata osservazione delle seguenti regole di sicurezza può comportare il rischio di gravi conseguenze, quali lesioni di grave entità.

- **Nei seguenti casi smettere immediatamente di utilizzare l'orologio.**

- Se il corpo dell'orologio o il cinturino sono divenuti taglienti o con elementi appuntiti a seguito di corrosione, o simili.

- I perni risultano protrudere dal cinturino.

* Rivolgersi immediatamente al negozio presso il quale l'orologio è stato acquistato, o alla RETE MONDIALE DI SERVIZIO SEIKO.

- **Tenere l'orologio e gli eventuali accessori lontano dalla portata dei bambini.**

Fare molta attenzione ad evitare che infanti o bambini possano ingerire accidentalmente l'orologio o i suoi accessori.

In caso di ingestione delle batterie, o di altri accessori dell'orologio, da parte di bambini rivolgersi immediatamente ad un medico perché tale ingestione può risultare molto pericolosa.

- **Non togliere la batteria ricaricabile dall'orologio.**

* Per dettagli sulla batteria ricaricabile → fonte di alimentazione [p. 40](#)

La sostituzione della batteria ricaricabile richiede conoscenze e tecniche professionali. Per la sua sostituzione rivolgersi al negoziante presso il quale è stato effettuato l'acquisto

L'eventuale installazione di una ordinaria batteria all'ossido di argento può portare al surriscaldamento, con conseguenti possibili esplosioni della batteria stessa, o incendi.



AVVERTENZE

La mancata osservazione delle seguenti regole di sicurezza può comportare il rischio di lesioni di lieve entità o di danni materiali.

- **Evitare di mettere al polso o di conservare l'orologio nei luoghi seguenti.**

- Luoghi soggetti ad evaporazione di agenti volatili (cosmetici quali acetone per smalti per unghie, insetticidi spray, solventi, ecc.).

- Luoghi dove la temperatura può scendere al di sotto dei 5° o salire al di sopra dei 35° per periodi prolungati.

- Luoghi particolarmente umidi

- Luoghi soggetti a forti campi magnetici o elettricità statica

- Luoghi polverosi

- Luoghi soggetti a forti vibrazioni

- **Nel caso in cui si notino sintomi di allergie o irritazioni cutanee**

Smettere immediatamente di tenere l'orologio al polso e rivolgersi ad un medico specialista in dermatologia o allergie.

- **Altre precauzioni**

- La sostituzione del cinturino di metallo richiede conoscenze, tecnica e strumenti professionali. Per la sostituzione rivolgersi sempre al negozio dove è stato effettuato l'acquisto dell'orologio, onde evitare possibili lesioni alle mani o alle dita, nonché l'eventuale perdita di pezzi.

- Non smontare e non manomettere l'orologio.

- Tenere l'orologio lontano dalla portata dei bambini. Fare particolare attenzione ad evitare possibili lesioni, reazioni allergiche o pruriti, causati dal contatto dell'orologio con la delicata epidermide dei piccoli.

- Per lo smaltimento delle batterie usate attenersi alle leggi e regolamenti in vigore nel luogo di uso dell'orologio.

- Se l'orologio è del tipo per taschino o a pendente, il laccio o la catenella connessi con l'orologio possono causare danni ai vestiti o lesioni alle mani, al collo, o ad altre parti del corpo.

⚠ ATTENZIONE**Non usare questo orologio durante immersioni a grande profondità con bombole o a saturazione.**

Le varie e rigide procedure di ispezione in ambienti che simulano condizioni di particolare severità a cui sono abitualmente sottoposti gli orologi per immersioni a grande profondità con bombole, o a saturazione, non sono state effettuate sugli orologi impermeabili che riportano la sola indicazione in BAR (pressione barometrica). Per le immersioni usare orologi appositamente studiati a tale scopo.

⚠ AVVERTENZE**Non usare l'orologio sotto il rubinetto di casa.**

La pressione dell'acqua che fuoriesce da un rubinetto è sufficientemente alta per influire negativamente sulle caratteristiche di impermeabilità dell'orologio, anche se questo è impermeabile per le normali azioni della vita quotidiana.

⚠ AVVERTENZE**Con l'orologio bagnato non ruotare e non estrarre la corona.**

L'acqua potrebbe penetrare all'interno dell'orologio stesso.

* Se la superficie interna del vetro della calotta è annebbiata con condensa o all'interno dell'orologio compaiono, e permangono per lungo tempo, delle gocce d'acqua, le caratteristiche di impermeabilità dell'orologio si sono deteriorate. Rivolgersi immediatamente al negozio presso il quale è stato effettuato l'acquisto, o alla RETE MONDIALE DI SERVIZIO SEIKO.

**Non lasciare umidità, sudore o sporco sull'orologio per lungo tempo.**

Ricordare che un orologio impermeabile può vedere ridotte le proprie caratteristiche di impermeabilità a seguito del deterioramento dell'adesivo che si trova sul vetro o sulla guarnizione, o a causa di ruggine formatasi sull'acciaio inossidabile.

**Non tenere l'orologio al polso facendo un bagno o in una sauna.**

Il vapore, il sapone o altri componenti di un bagno termale possono accelerare il deterioramento delle caratteristiche di impermeabilità dell'orologio.

Caratteristiche

■ Questo orologio è un orologio ad alimentazione solare, dotato della funzione **GPS**.

Le caratteristiche dell'orologio sono descritte qui di seguito.

Questo orologio può essere predisposto all'esatta ora locale, ovunque nel mondo, premendo semplicemente su di un tasto.

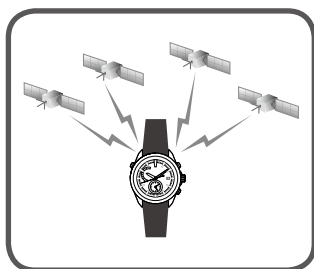
L'orologio regola immediatamente l'ora sulla base dei segnali GPS.

L'orologio si adegua a tutti i 39 fusi orari in cui è diviso il globo.

→ **Zone orarie:** p. 28

In caso di passaggio da un luogo ad un altro appartenente ad un diverso fuso orario, procedere alla regolazione dell'ora come descritto al paragrafo "Modifica della zona oraria".

→ **Modifica della zona oraria:** pp. 14~16



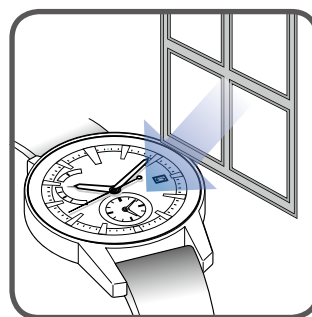
L'orologio funziona a carica solare.

Per caricarlo esporre il quadrante alla luce del sole. A carica completa, l'orologio può funzionare per circa sei mesi.

Se l'energia disponibile nella batteria si esaurisce completamente, occorre un certo tempo per poter riportare la batteria alla carica completa. Per evitare tale situazione tenere l'orologio esposto alla luce solare con una certa regolarità.

→ **Ricarica dell'orologio:** p. 11

→ **Tempi medi di ricarica:** p. 11



L'orologio regola l'ora automaticamente, in relazione alle modalità di movimento nel corso dell'uso.

Esposto all'esterno, ad una forte luce solare, l'orologio si predispone automaticamente alla ricezione dei segnali GPS. La funzione consente di regolare l'orologio sull'ora corretta senza necessità di intervento diretto dell'utente.

→ **Regolazione automatica dell'ora:** p. 23

*L'orologio non è in grado di ricevere i segnali GPS se l'energia ancora disponibile nella batteria è a un livello molto basso.

→ **Verifica delle condizioni di carica:** p. 10



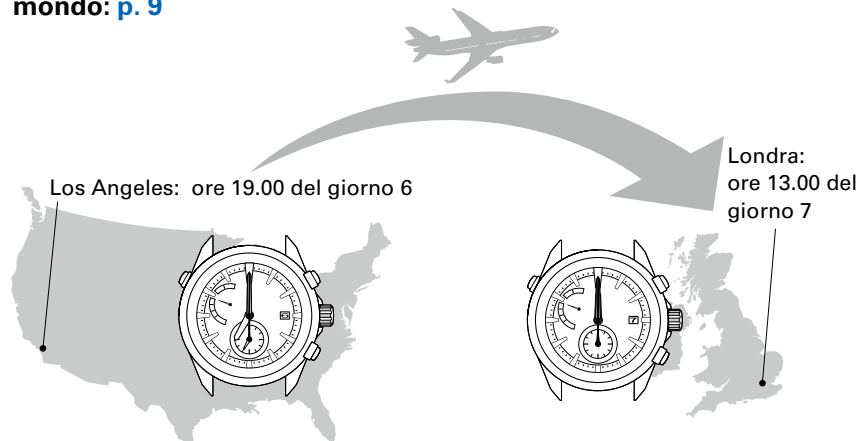
*A differenza di altri strumenti di navigazione, questo orologio solare GPS non è strutturato in modo da poter ricevere in permanenza, nel corso dell'uso, i segnali GPS. L'orologio riceve i segnali GPS solo quando si trova in modalità di Modifica della zona oraria, o in modalità (automatica o manuale) di regolazione dell'ora.

L'orologio dispone delle seguenti funzioni.

**Se cambia la regione o il fuso orario nella quale si sta utilizzando l'orologio:
Modificare il fuso orario.**

Dopo la modifica l'orologio passerà di nuovo ad indicare l'ora esatta della zona nella quale ci si trova.

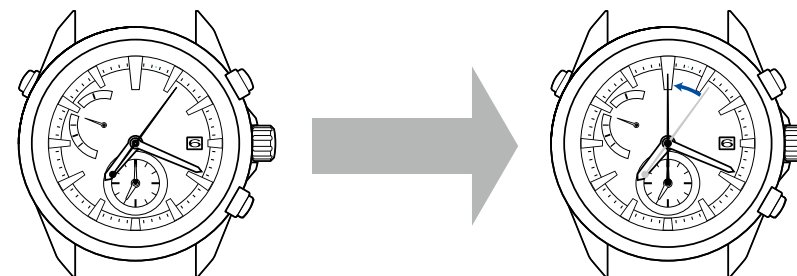
- **Modifica della zona oraria:** pp. 14~16
- **Fuso orario:** p. 28
- **Visualizzazione dei fusi orari e lista delle principali zone orarie del mondo:** p. 9



Per la sola predisposizione dell'ora:

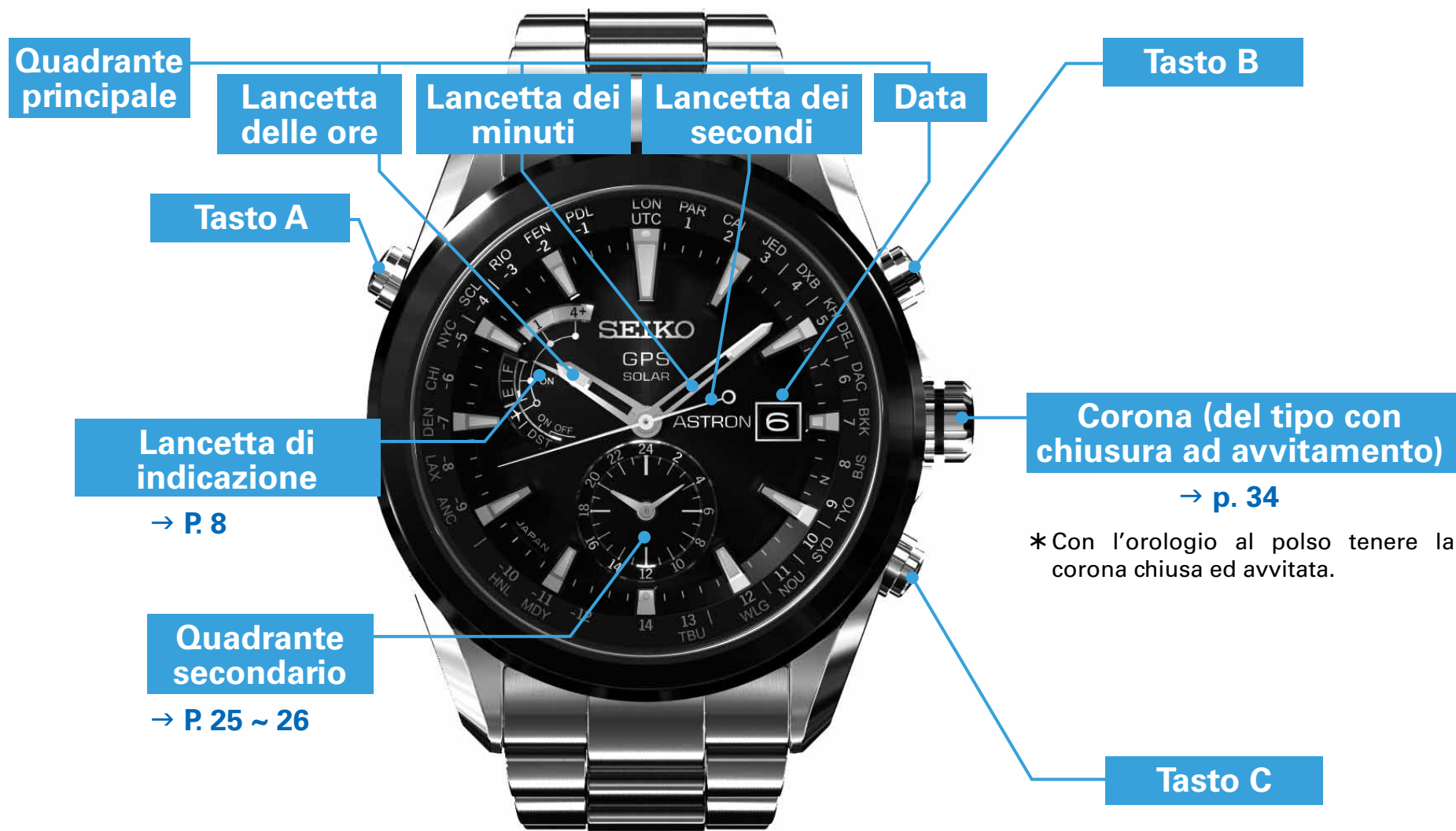
L'orologio visualizza l'ora esatta del fuso orario predisposta tramite la "regolazione manuale dell'ora".

- **Regolazione manuale dell'ora:** pp. 21 e 22
- **Verifica della predisposizione del fuso orario:** p. 16



INDICE	
1. LEGGERE ATTENTAMENTE	2
2. INDICE	6
3. PRIMA DELL'USO	7
Denominazione delle parti ed indicazioni	7
Visualizzazioni dell'indicatore e dei risultati della ricezione	8
Indicazione dei fusi orari e tabella dei fusi orari del mondo	9
Verifica dell'entità di energia rimanente.....	10
Ricarica	11
4. OPERAZIONI PRINCIPALI (PREDISPOSIZIONE DELL'ORA, RICEZIONE DEI SEGNALI GPS, ecc.)	12
Diagramma di flusso delle operazioni principali	12
Luoghi con ricezione facile e luoghi con ricezione difficile	13
Modifica del fuso orario (nel caso si cambi la regione o del fuso orario nel quale si sta utilizzando l'orologio)	14
Verifica della predisposizione del fuso orario	16
Attivazione dell'ora legale (DST = Daylight Saving Time)	18
Modalità di uso in volo (✈) (al momento dell'imbarco)	19
Predisposizione dell'orologio sull'ora del fuso orario di arrivo al termine del volo, o altro (predisposizione manuale del fuso orario)	20
Predisposizione della sola ora (regolazione forzata dell'ora)	21
Regolazione automatica dell'ora	23
Verifica dell'avvenuta ricezione dei segnali (visualizzazione dei risultati della ricezione)	24
Visualizzazione della doppia ora	25
Predisposizione del secondo quadrante	26
5. INFORMAZIONI DETTAGLIATE.....	27
Meccanismo in base al quale l'orologio con funzione GPS regola la data e l'ora ...	27
Fusi orari	28
Ricezione dei segnali GPS	29
Secondo bisestile (funzione di ricezione automatica del secondo bisestile) ...	30
6. IN CASO DI MOVIMENTI ANOMALI DELLA LANCETTA DEI SECONDI... 31	
Funzione di avvertimento di prossimo esaurimento della riserva di energia (movimento della lancetta dei secondi e condizioni dell'orologio)	31
7. PER MANTENERE LA QUALITÀ DELL'OROLOGIO	33
Cura quotidiana	33
Prestazioni, calibro e cassa	33
Corona del tipo con chiusura ad avvitamento	34
Impermeabilità	35
Antimagnetismo (influenza del magnetismo)	36
Cinturino	37
Uso della fibbia regolabile, a tre ripiegamenti	38
Lumibrite.....	39
Fonte di energia (alimentazione)	40
Servizio post-vendita	41
8. IN CASO DI PROBLEMI	42
Se non è possibile ricevere i segnali GPS	42
Se la posizione di lancette, data e ora, o della lancetta di indicazione non risulta perfettamente allineata	45
In caso di movimenti anomali (ripristino dei circuiti integrati incorporati) ...	48
Problemi, cause e soluzioni	51
9. LISTA DELLE FUNZIONI, E CARATTERISTICHE TECNICHE	56

Denominazione delle parti ed indicazioni



Funzioni della lancetta delle indicazioni e visualizzazione dei risultati della ricezione dei segnali

Visualizzazione delle condizioni di carica

Posizione della lancetta	F (Full = carica completa)	Posizione orizzontale (a metà)	E (Empty = quasi scarico)
Significato			

Verifica delle condizioni di carica → p. 10
Come procedere alla ricarica della batteria → p. 11

Visualizzazione della modalità per uso in volo(✈)

Posizione della lancetta	Orologio in modalità di uso in volo (✈)	Disattivazione della modalità di uso in volo (✈) * Il contrassegno (✈) compare solo in modalità di uso in volo
Significato		

Modalità di uso in volo (✈) → p. 19

Visualizzazione dell'ora legale (DST)

Posizione della lancetta	ON (attivata)	OFF (disattivata)
Significato		

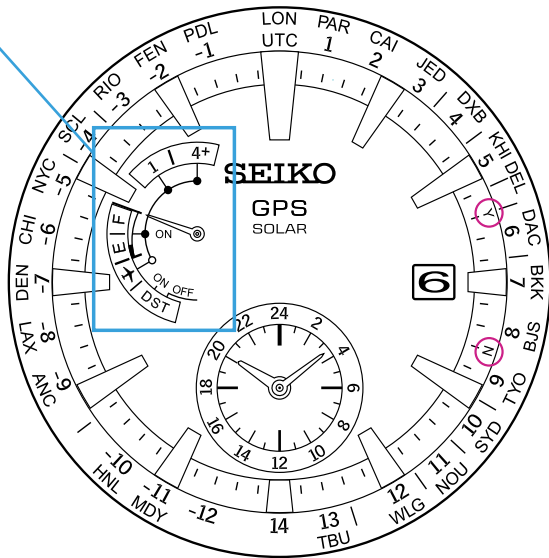
Verifica dell'ora legale (DST) → p. 17
Attivazione dell'ora legale (DST) → p. 18

Visualizzazione delle condizioni di ricezione

Modalità di ricezione	1 (regolazione dell'ora)	4+ (Modifica del fuso orario)	Ricezione dei dati del secondo bisestile
Significato			

Verifica dei risultati della ricezione → p. 24
Regolazione automatica dell'ora → p. 23
Regolazione manuale dell'ora → pp. 21 e 22

Ricezione dei dati del secondo bisestile → p. 30
Modifica della zona oraria → pp. 14-16



Visualizzazione dei risultati della ricezione

Y ... Ricezione riuscita (posizione sui 12 secondi)
N ... Ricezione non riuscita (posizione sui 18 secondi)

[Verifica dei risultati della ricezione] → p. 24

* La posizione di ciascuna delle indicazioni può differire a seconda del design del modello

Continua alla pagina seguente

Visualizzazione dei fusi orari e relativa lista

La lista che segue indica la relazione esistente fra le indicazioni riportate sulla ghiera e sul quadrante, e le differenze orarie dall'ora standard UTC (GMT). Per la predisposizione del fuso orario o per la verifica della predisposizione stessa vedere la posizione della lancetta dei secondi riportata di seguito. I fusi orari di ogni regione sono aggiornati al gennaio del 2012.

Nei fusi indicati con asterisco (★) è in vigore l'ora legale (DST = Daylight Saving Time). Nel fuso orario dell'Isola di Lord Howe (indicata con due asterischi ☆) in Australia, quando è in vigore l'ora legale l'ora viene fatta avanzare di 30 minuti. L'orologio si adegua automaticamente all'ora legale dell'Isola di Lord Howe.

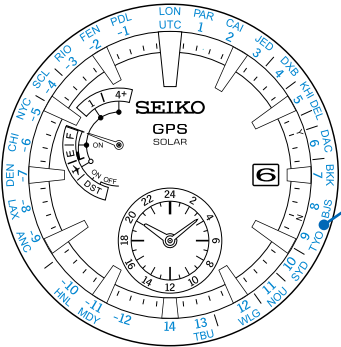
Indicazioni delle fuso orario

Città principali : 26 città principali dei 39 fusi orari del globo

Differenza oraria : da +14 ore a -12 ore

[Verifica della fuso orario] → p. 16

[Modifica della fuso orario] → pp. 14 e 15



Codice della città	Posizione su cui punta la lancetta dei secondi	Nome della città	UTC ± ore
UTC/LON	0 secondi	★ Londra	0
PAR	2 secondi	★ Parigi/ ★ Berlino	+1
CAI	4 secondi	★ Il Cairo	+2
JED	6 secondi	Jedda	+3
—	7 secondi	★ Tehran	+3.5
DXB	8 secondi	Dubai	+4
—	9 secondi	Kabul	+4.5
KHI	10 secondi	Karachi	+5
DEL	11 secondi	Delhi	+5.5
—	12 secondi	Kathmandu	+5.75
DAC	13 secondi	Dacca	+6
—	14 secondi	Rangoon	+6.5
BKK	15 secondi	Bangkok	+7

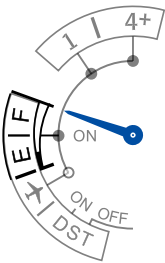
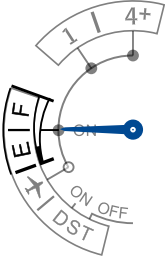
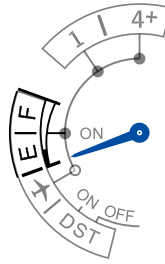
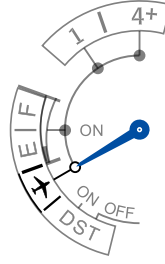
Codice della città	Posizione su cui punta la lancetta dei secondi	Nome della città	UTC ± ore
BJS	17 secondi	Pechino	+8
TYO	19 secondi	Tokyo	+9
—	20 secondi	★ Adelaide	+9.5
SYD	21 secondi	★ Sydney	+10
—	22 secondi	☆ Isola di Lord Howe	+10.5
NOU	23 secondi	Nouméa	+11
—	24 secondi	Isole Norfolk	+11.5
WLG	25 secondi	★ Wellington	+12
—	27 secondi	Isole Chatham	+12.75
TBU	28 secondi	Nuku'alofa (Tonga)	+13
—	30 secondi	Kiritimati	+14
—	33 secondi	Isola Baker	-12
MDY	35 secondi	Isole Midways	-11

Codice della città	Posizione su cui punta la lancetta dei secondi	Nome della città	UTC ± ore
HNL	37 secondi	Honolulu	-10
—	39 secondi	Isole Marchesi	-9.5
ANC	41 secondi	★ Anchorage	-9
LAX	43 secondi	★ Los Angeles	-8
DEN	45 secondi	★ Denver	-7
CHI	47 secondi	★ Chicago	-6
NYC	49 secondi	★ New York	-5
—	50 secondi	Caracas	-4.5
SCL	51 secondi	★ Santiago	-4
—	52 secondi	★ St. John's (Terranova)	-3.5
RIO	53 secondi	★ Rio de Janeiro	-3
FEN	55 secondi	Fernando de Noronha	-2
PDL	57 secondi	★ Isole Azzorre	-1

Verifica delle condizioni di carica della batteria

Dalla posizione della lancetta di indicazione si può verificare se l'orologio è in grado o meno di ricevere i segnali GPS. Inoltre, in caso di carica debole, il movimento della lancetta dei secondi visualizza più in dettaglio l'effettiva debolezza della carica.

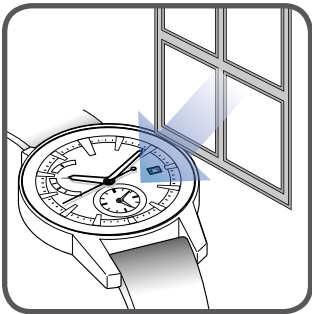
* La ricezione dei segnali GPS richiede una grande quantità di energia. Esporre quindi l'orologio con sufficiente frequenza alla luce del sole per mantenere la carica della batteria ad un buon livello. → A proposito della ricarica vedere a p. 11.

Ricezione possibile		F (Full = carica completa)	Ricezione possibile → passare a p. 12
		Posizione orizzontale (al centro)	Ricezione possibile, ma ricordarsi di ricaricare l'orologio. → Ricarica: p. 11
Ricezione non possibile		Movimento a scatti di un secondo per volta	E (Empty = quasi scarico) L'orologio non può ricevere i segnali GPS ma ha energia sufficiente per funzionare. → Ricarica: p. 11
		Movimento a scatti di due secondi per volta	
		Movimento a scatti di cinque secondi per volta	
			La condizione di carica non viene visualizzata nella modalità di uso in volo (✈). Se le condizioni lo consentono disattivare la modalità di uso in volo (✈). → Disattivazione della modalità di uso in volo (✈) : P. 19 Dopo che l'indicatore è giunto a puntare su "E", procedere alla ricarica come sopra indicato.

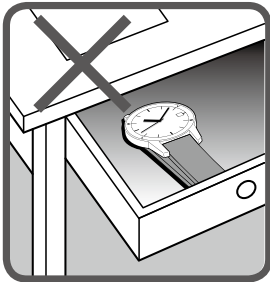
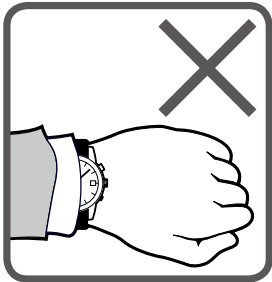
Ricarica della batteria

Metodo di ricarica della batteria

Per ricaricare l’orologio esporre il quadrante alla luce del sole.



Per garantire un funzionamento ottimale dell’orologio, verificare che la carica sia costantemente mantenuta ad un livello sufficiente.



Nelle condizioni seguenti è abbastanza probabile che l’energia dell’orologio si esaurisca rapidamente, con conseguente arresto del suo funzionamento.

- Orologio coperto da una manica
- L’orologio viene usato, o conservato, in condizioni che non ne consentono una lunga esposizione alla luce del sole.

- * Nel corso della ricarica verificare che l’orologio non si surriscaldi ad alte temperature (la gamma operativa ideale delle temperature va da -10° C a +60° C).
- * Mettendo l’orologio al polso per la prima volta, o ricominciando ad usarlo dopo l’arresto dovuto a mancanza di energia, ricaricarlo a sufficienza tenendo presente quanto riportato nella tabella della pagina a destra.

Tempi medi di ricarica

La tabella seguente riporta i tempi approssimativamente necessari alla ricarica dell’orologio.

- * La ricezione dei segnali GPS richiede una grande quantità di energia. Ricordarsi quindi di esporre l’orologio con sufficiente frequenza alla luce del sole, sino a quando l’indicatore viene a puntare sulla “posizione orizzontale (media)” o sulla posizione “F” (“Full”). Se l’indicatore delle condizioni di carica si trova puntato su “E” (Empty: batteria quasi scarica), la ricezione dei segnali GPS non ha luogo, anche attivando la funzione di ricezione dei segnali stessi.

→ **Verifica delle condizioni di carica della batteria:** [p. 10](#)

Illuminazione 1 x (LUX)	Fonte luminosa	Condizioni (approssimative)	Dalla condizione di orologio fermo (scarico)		Dalla condizione di orologio in movimento (carico)
			Sino a carica completa	Sino ad un sicuro movimento della lancetta dei secondi a scatti di un secondo per volta	Sino al funzionamento per un giorno intero
700	Luce fluorescente	Uffici in generale	—	—	6,5 ore
3.000	Luce fluorescente	30 W a 20 cm	530 ore	32 ore	1,4 ore
10.000	Luce fluorescente, luce solare	Nuvoloso, 30 W a 5 cm	135 ore	5 ore	22 minuti
100.000	Luce solare	Sereno (alla diretta luce del sole, in un giorno d’estate)	65 ore	1,5 ore	6 minuti

Le cifre della voce “Sino ad un sicuro movimento della lancetta dei secondi a scatti di un secondo per volta” sono stime del tempo necessario a caricare la batteria in modo che la lancetta dei secondi dell’orologio si possa spostare a scatti di un secondo per volta in modo costante. Caricando infatti l’orologio parzialmente per breve tempo, la lancetta dei secondi passa a spostarsi a scatti di un secondo per volta, ma ritorna ben presto agli scatti di due secondi. Le cifre di questa colonna sono una guida approssimativa per ottenere una carica sufficiente.

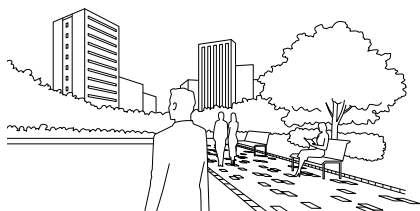
- * I tempi di carica necessari possono variare leggermente a seconda del modello.

Principali procedure operative

1. Individuare un luogo nel quale i segnali GPS possono essere facilmente ricevuti

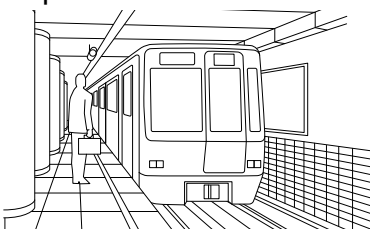
→ Luoghi con ricezione facile e luoghi con ricezione difficile: [p. 13](#)

Luoghi nei quali i segnali GPS possono essere facilmente ricevuti



Esterni a cielo aperto, con buona visibilità

Luoghi nei quali i segnali GPS non possono essere ricevuti



Esempio: nella metropolitana (stazioni comprese)

- In caso di cambiamento del fuso orario nella quale si usa l'orologio
- Predisposizione della sola ora

2. Predisposizione del fuso orario, e della data e dell'ora

< Predisposizione con ricezione dei segnali GPS >

- Ricevere i segnali GPS, e predisporre il fuso orario, la data e l'ora
- Ove necessario, attivare l'ora legale (DST)

→ **Modifica del fuso orario:** [pp. 14-16](#)

→ **Attivazione dell'ora legale (DST):** [pp. 17 e 18](#)

Predisposizione della sola ora

→ **Regolazione manuale dell'ora:** [pp. 21 e 22](#)

< Predisposizione manuale >

→ **Verificare la predisposizione della zona oraria:** [p. 16](#)

Predisposizione non corretta

→ **Regolazione manuale della zona oraria:** [p. 20](#)

Predisposizione corretta

→ **Predisposizione manuale di data e ora:** [pp. 42-44](#)

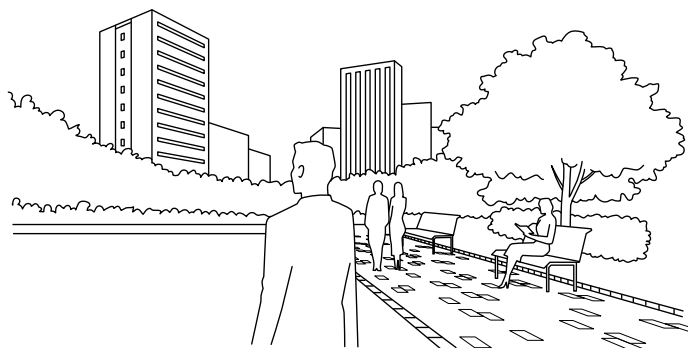
■ Luoghi con ricezione facile e luoghi con ricezione difficile

A seconda del luogo nel quale ci si trova, la ricezione dei segnali GPS può essere molto facile, o addirittura impossibile.



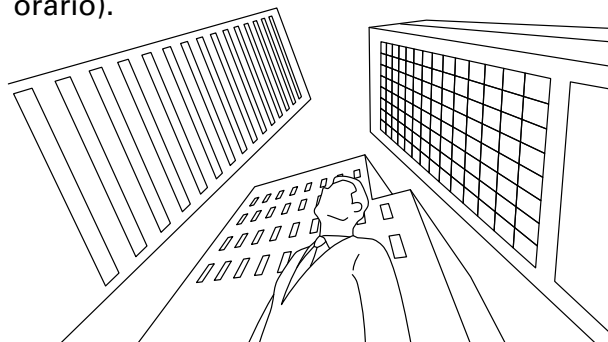
Luoghi con ricezione facile

- Esterni a cielo aperto, con buona visibilità



Luoghi con ricezione difficile

- Quanto più è ristretto l'ambito visibile del cielo, tanto più risulta difficile ricevere i segnali GPS. Inoltre, la ricezione può risultare ancora più difficile se qualcosa ostruisce i segnali nel corso della loro ricezione (in particolare, nel corso della Modifica del fuso orario).



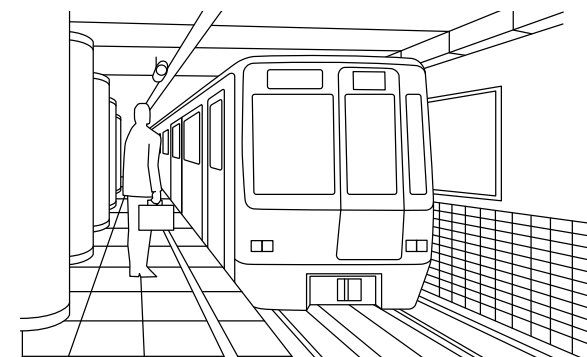
Esempi:

- In mezzo ad alte costruzioni
- Nelle vicinanze di boschi
- Stazioni e aeroporti
- In interni con finestre
- * In questo caso la ricezione può risultare impossibile a seconda del tipo di vetro (vedere il riquadro accanto)



Luoghi con ricezione impossibile

- Il cielo non è visibile o lo è solo parzialmente.
- C'è qualcosa che impedisce la ricezione.



Esempi:

- Interni senza finestre
- Metropolitana o cantine
- Passando in una galleria
- Dietro vetri a trattamento speciale anti-dispersione termica, e simili.
- Nelle vicinanze di apparecchiature che generano rumore o che sono usate per comunicazioni senza fili

Se cambia la regione o il fuso orario nella quale si sta utilizzando l'orologio (Modifica del fuso orario)

■ Modifica del fuso orario



Il fuso orario nella quale ci si trova viene localizzato tramite la ricezione dei segnali GPS, e l'ora si regola automaticamente sull'ora esatta di quel fuso.

L'orologio può essere predisposto arbitrariamente (manualmente) sull'ora locale con una semplice operazione dei tasti.

→ **Modifica del fuso orario:** p. 15

* La riuscita o meno della ricezione dipende dal luogo nel quale ci si trova.

→ **Luoghi con ricezione facile e luoghi con ricezione difficile:** p. 13

* Anche in caso di buona ricezione dei segnali GPS, l'ora legale (DST) non può essere predisposta automaticamente. Procedere manualmente.

→ **Attivazione dell'ora legale (DST):** pp. 17 e 18

* La ricezione dei segnali GPS richiede una grande quantità di energia.

Ricordarsi quindi di esporre l'orologio con sufficiente frequenza alla luce del sole, sino a quando l'indicatore viene a puntare sulla "posizione orizzontale (media)" o sulla posizione "F" ("Full").

→ **Ricarica della batteria:** p. 11

Se l'indicatore delle condizioni di carica si trova puntato su "E" (Empty: batteria quasi scarica), la ricezione dei segnali GPS non ha luogo, anche attivando la funzione di ricezione dei segnali stessi.

→ **Verifica delle condizioni di carica della batteria:** p. 10

Precauzioni per la Modifica del fuso orario

Se si procede alla Modifica del fuso orario in una località di confine con un altro fuso orario, l'orologio potrebbe visualizzare il fuso orario adiacente. In certe località i confini riconosciuti dall'orologio possono non corrispondere alle delimitazioni effettivamente in essere. Non si tratta di un malfunzionamento dell'orologio.

In tal caso procedere alla modifica del fuso orario in modo forzato.

→ **Predisposizione forzata del fuso orario:** p. 20

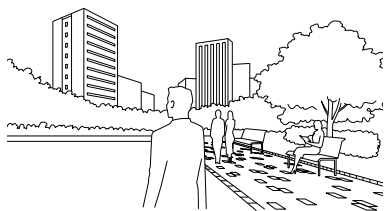
Durante spostamenti su terra, evitare di effettuare la Modifica del fuso orario in località che si presumono di confine con un'altra zona oraria, ed effettuarla, ove possibile, nella città che rappresenta il fuso orario interessata.

Inoltre, usando l'orologio in un fuso di confine con un altro fuso orario, verificare la predisposizione del fuso orario, e modificarla, se del caso.

Modifica del fuso orario

1 Recarsi in un luogo dove i segnali GPS possano essere facilmente ricevuti.

Stare in un luogo a cielo aperto, con larga visibilità.

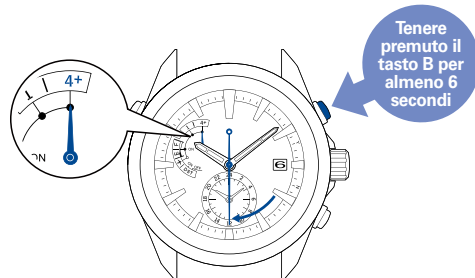


→ **Luoghi con ricezione facile e luoghi con ricezione difficile :** p. 13

2 Tenere premuto il tasto B per almeno 6 secondi, e lasciarlo andare quando la lancetta dei secondi si sposta sino alla posizione che punta sull'indicazione di 30 secondi.

* Dopo i primi 3 secondi di pressione la lancetta dei secondi si sposta sulla posizione "0" secondi, ma continuando a tenere premuto il tasto raggiunge poi la posizione "30" secondi.

Quando la lancetta dei secondi ha raggiunto la posizione "30" secondi, la ricezione dei segnali GPS ha inizio. L'indicatore punta sulla posizione "4+".



* Se l'indicatore punta sulla posizione "E" o "X", la ricezione non ha inizio, anche se sono state completate tutte le operazioni per la ricezione.

Se l'indicatore punta su "E" ricaricare l'orologio esponendolo alla luce.

→ **Ricarica della batteria:** p. 11

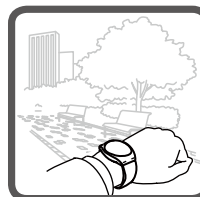
Verificare le condizioni di carica.

Se l'indicatore punta su "X", disattivare la modalità di uso in volo (X).

→ **Disattivazione della modalità di uso in volo (X):** p. 19

3 Tenere l'orologio con il quadrante rivolto verso l'alto e attendere.

* Notare che la ricezione dei segnali GPS mentre si è in movimento può risultare difficile.



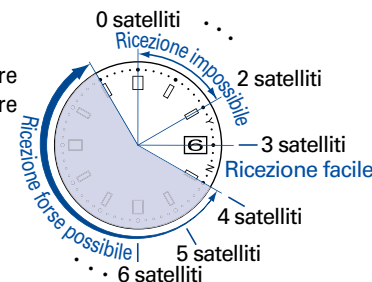
La ricezione viene completata nel giro di un massimo di due minuti.

* La durata della ricezione dipende dalle condizioni di ricezione.

< Indicazioni nel corso della ricezione (numero di satelliti ricevuti) >

La lancetta dei secondi indica la facilità di ricezione dei segnali (numero dei satelliti dai quali si ricevono i segnali GPS).

* Quanto più alto è il numero di satelliti dai quali si possono ricevere i segnali, tanto maggiore è la facilità di ricezione.



* Anche se la lancetta punta su una posizione che indica 4 o più satelliti, la ricezione può non essere possibile.

* Per disattivare la funzione di ricezione agire sul tasto A.



4 Quando la lancetta dei secondi viene a puntare su "Y" o "N", la ricezione è terminata.

Il risultato della ricezione viene visualizzato per 5 secondi.

Successivamente, le lancette delle ore e dei minuti si spostano, e raggiungono l'indicazione esatta della data e dell'ora. Anche il fuso orario viene regolato sul fuso orario nella quale ci si trova.

Indicazione del risultato della ricezione	Y: Avvenuto	N: Non avvenuto
Indicazione		
Situazione	Utilizzare l'orologio nelle condizioni in cui si trova.	→ Quando il risultato della ricezione è indicato con "N": p. 42

Dopo che l'orologio è ritornato alla modalità di indicazione dell'ora, verificare che la ricezione abbia avuto luogo.

→ **Verificare che la ricezione sia avvenuta:** p. 24

→ **Verificare la predisposizione del fuso orario:** p. 16

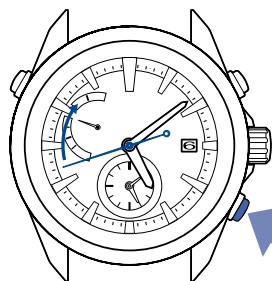
* Nel corso del movimento della lancetta della data, i tasti e la corona non sono operativi.

* Attivazione manuale dell'ora legale (DST).
→ **Attivazione dell'ora legale (DST):** pp. 17 e 18

■ Verificare il fuso orario.

Il fuso orario sul quale si è predisposti viene visualizzato per 5 secondi.

1 Agire brevemente sul tasto C.



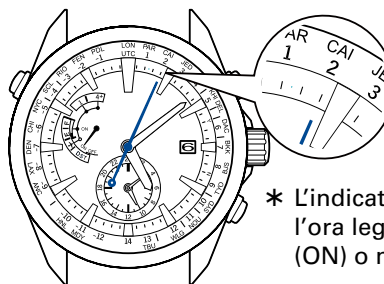
Agire brevemente sul tasto C.

- * Se il tasto C viene tenuto premuto a lungo, l'orologio passa alla modalità di regolazione manuale del fuso orario.

2 Verificare il fuso orario (entro 5 secondi).

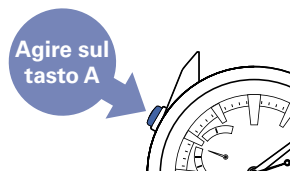
La lancetta dei secondi indica il fuso orario predisposto al momento.

[Esempio] Posizione della zona oraria: +2 ore CAIRO



- * L'indicatore specifica se l'ora legale è attivata (ON) o no (OFF).

- * L'orologio ritorna alla modalità di visualizzazione dell'ora nel giro di 5 secondi, o alla pressione del tasto A se si vuole affrettare tale ritorno.



* Modifica del fuso orario

- Se si è in un luogo dove i segnali GPS possono essere ricevuti facilmente (P. 13)
→ **Modifica del fuso orario:** pp. 14 e 15
- Se si è in un luogo dove i segnali GPS non possono essere ricevuti
→ **Regolazione manuale del fuso orario:** p. 20

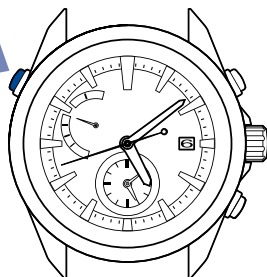
- * Per la relazione esistente fra la posizione della lancetta dei secondi e il fuso orario vedere il paragrafo "Visualizzazione dei fusi orari e relativa lista" pag. 9.

■ Verifica dell'attivazione o meno dell'ora legale (DST)

La predisposizione dell'ora legale o meno viene visualizzata per 5 secondi.

1 Agire brevemente sul tasto A.

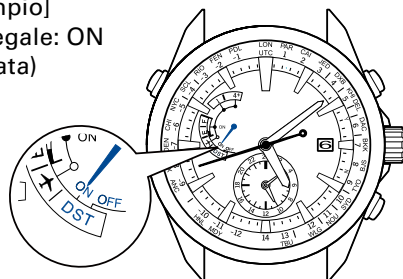
Agire brevemente sul tasto A.



2 Verificare se l'ora legale è attivata o no (entro 5 secondi).

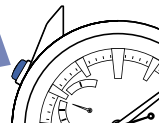
L'indicatore visualizza l'attivazione o meno dell'ora legale.

[Esempio]
Ora legale: ON
(attivata)



* L'orologio ritorna alla modalità di visualizzazione dell'ora nel giro di 5 secondi, o alla pressione del tasto A se si vuole affrettare tale ritorno.

Agire sul tasto A



■ Ora legale (DST = Daylight Saving Time)

L'esistenza o meno dell'ora legale dipende da Paese a Paese. L'ora legale (chiamata anche, in certi Paesi, "ora estiva") consiste nell'avanzare il tempo di un'ora in estate per meglio utilizzare la luce del giorno. Questo sistema è adottato da circa 80 Paesi, principalmente in Europa e Nord America. L'adozione e la durata dell'ora legale dipende dalla decisione dei singoli Paesi interessati.

* L'ora legale può subire variazioni a seconda di specifiche circostanze dei Paesi o delle regioni nelle quali è in vigore.

→ Attivazione dell'ora legale : [p. 18](#)

Predisposizione della funzione dell'ora legale (DST)

■ Attivazione (ON) dell'ora legale

La funzione dell'ora legale può essere attivata manualmente.

Effettuare l'operazione descritta al punto (2) entro 5 secondi dall'operazione del punto (1).

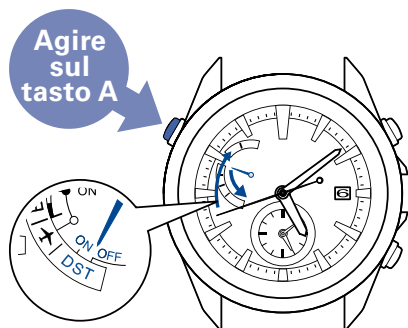
* Se si lascia l'orologio nella condizione del punto (1) per 5 o più secondi, l'orologio ritorna automaticamente alla modalità di visualizzazione dell'ora. In tal caso, ricominciare le operazioni a partire dal punto (1).

- * L'ora legale non si modifica automaticamente.
- * L'ora legale non passa automaticamente da ON a OFF, o viceversa, anche effettuando eventuali modifiche della zona oraria, in modalità sia automatica sia manuale. Viaggiando da una regione che adotta l'ora legale ad un'altra dove tale sistema non è in vigore, disattivare la funzione.

1 Agire sul tasto A.

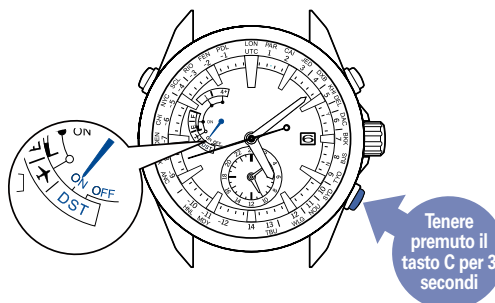
L'indicatore si sposta ad indicare la predisposizione dell'ora legale in essere al momento.

< Ora legale disattivata (OFF) >



2 Tenere premuto il tasto C per almeno 3 secondi, entro 5 secondi dall'operazione precedente.

L'indicatore si sposta a puntare su "ON", e le lancette delle ore avanzano di un'ora.



3 Nel giro di circa 5 secondi dall'arresto del movimento delle lancette, l'attivazione dell'ora legale risulta automaticamente completata.

L'orologio ritorna alla modalità di visualizzazione dell'ora.

L'indicatore ritorna ad indicare le condizioni di carica della batteria.

- * Il tempo necessario all'orologio per tornare alla modalità di visualizzazione dell'ora dipende dalla precedente posizione dell'indicatore.
- * Agendo sul tasto A entro 5 secondi dall'arresto del movimento delle lancette si può affrettare il ritorno dell'orologio alla modalità di visualizzazione dell'ora.

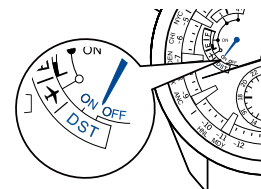


■ Disattivazione (OFF) dell'ora legale

Effettuare le operazioni dei punti da (1) a (3) con l'ora legale attivata (ON).

Al punto (2) agire in modo da riportare l'indicatore sulla posizione "OFF".

Le lancette ritornano indietro di un'ora.



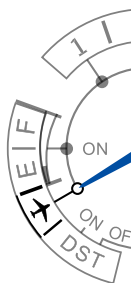
In aereo (modalità di uso in volo(✈))

Modalità di uso in volo (✈)

Predisporre questa modalità quando l'eventuale ricezione dei segnali GPS può influire negativamente sul funzionamento di altre apparecchiature elettroniche operanti nelle vicinanze (in un aereo, o in altri simili casi).

Nella modalità di uso in volo (✈), la ricezione dei segnali GPS (per la regolazione del fuso orario, e per la regolazione dell'ora, in automatico o in manuale) non è operativa.

< Modalità di uso in volo (✈) >
L'indicatore punta sul simbolo ✈.



* Disattivando la modalità di uso in volo (✈), l'indicatore torna ad indicare la condizione di carica della batteria.

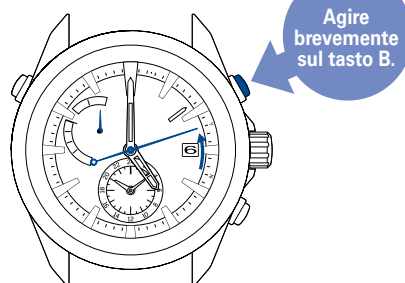
Attivazione della modalità di uso in volo (✈).

Effettuare l'operazione descritta al punto (2) entro 5 secondi dall'operazione del punto (1).

* Se si lascia l'orologio nella condizione del punto (1) per 5 o più secondi, l'orologio ritorna automaticamente alla modalità di visualizzazione dell'ora. In tal caso, ricominciare le operazioni a partire dal punto (1).

1 Agire brevemente sul tasto B.

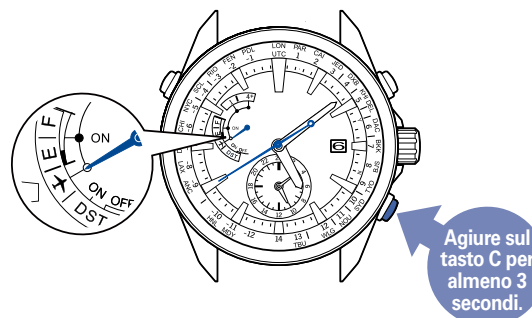
La lancetta dei secondi passa ad indicare il risultato della ricezione (Y o N), e l'indicatore punta sul tipo di ricezione effettuata (1 o 4+).



2 Tenere premuto il tasto C per almeno 3 secondi, entro 5 secondi dall'operazione precedente.

La lancetta dei secondi si arresta sulla posizione dei 40 secondi, e l'indicatore passa a puntare sul simbolo ✈.

< Condizione di modalità di uso in volo (✈) >
L'indicatore punta sul simbolo ✈.



3 Trascorsi 5 secondi la modalità di uso in volo risulta automaticamente completata.

L'orologio ritorna alla visualizzazione dell'ora.

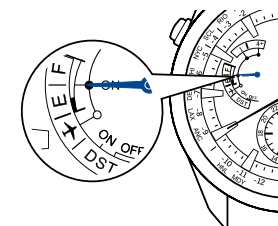
Con la modalità di uso in volo (✈) attivata, l'indicatore continua a puntare sul simbolo ✈ anche dopo che l'orologio è ritornato alla modalità di visualizzazione dell'ora.

→ Predisposizione dell'ora locale della destinazione mentre si è in volo, o in simili casi: "Regolazione manuale del fuso orario P. 20"

Disattivazione della modalità di uso in volo (✈).

Effettuare le operazioni dei punti da (1) a (3).

Al punto (2), l'indicatore passa a puntare su "● ON" (figura a destra) ad indicare che la modalità di uso in volo (✈) è stata disattivata.



In aereo, o simili, predisposizione dell'ora locale del luogo di destinazione (selezione manuale del fuso orario)

Selezione manuale del fuso orario

In luoghi nei quali non sia possibile procedere alla modifica automatica del fuso orario, la regolazione può essere effettuata manualmente.

→ Luoghi con ricezione facile e luoghi con ricezione difficile: [P. 13](#)

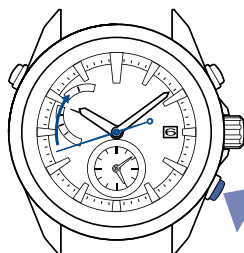
Il fuso orario può essere impostato predisponendo la data e l'ora locale sulla base di quanto descritto al paragrafo "Visualizzazione dei fusi orari e relativa lista" [a pag. 9](#).

Selezione manuale del fuso orario

* Per l'attivazione dell'ora legale, vedere il paragrafo "Attivazione dell'ora legale (DST)" alle [pp. 17 e 18](#).

1 Agire sul tasto C per almeno 3 secondi, e lasciarlo andare quando la lancetta dei secondi si arresta.

La lancetta dei secondi si sposta ad indicare la zona oraria in essere al momento.



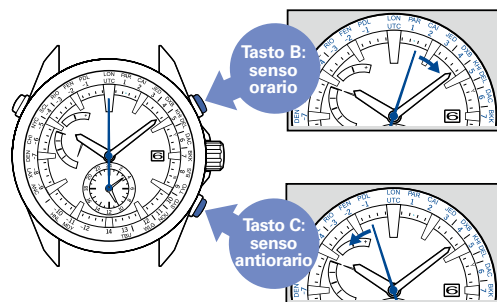
Premere il tasto C per almeno 3 secondi

* Se si tiene premuto il tasto C per un tempo troppo breve, l'orologio entra in modalità di verifica della zona oraria ([P. 16](#)). Tenere quindi il tasto premuto per almeno 3 secondi.

2 Agire sui tasti B o C per portare la lancetta dei secondi sull'indicazione corrispondente alla zona oraria di destinazione.

Ad ogni singola pressione dei tasti la lancetta dei secondi si sposta di una posizione, sulla zona adiacente.

* Per la relazione esistente fra la posizione della lancetta dei secondi e la zona oraria vedere il paragrafo "Visualizzazione del fuso orario e relativa lista" [a pag. 9](#).



< Visualizzazione dell'indicatore >

Visualizza l'attivazione (ON) o meno (OFF) della funzione dell'ora legale.

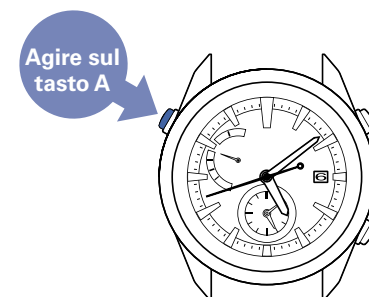
DST	ON	OFF
Visualizzazione		

* Se la funzione dell'ora legale non è impostata in modo corretto, provvedere a modificarla sulla base di quanto descritto al paragrafo "Attivazione dell'ora legale (DST)" di cui alle [pp. 17 e 18](#), dopo aver effettuato l'operazione descritta al successivo punto (3).

3 Quando le lancette delle ore e dei minuti cessano di muoversi, agire sul tasto A.

La lancetta dei secondi inizia il suo movimento.

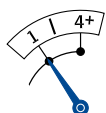
* Nel corso del movimento della data, i tasti e la corona non sono operativi.



* L'orologio ritorna automaticamente alla visualizzazione dell'ora corrente se la lancetta dei secondi viene lasciata ferma per un minuto o più senza effettuare alcuna operazione.

Predisposizione della sola ora (regolazione forzata dell'ora)

■ Regolazione forzata dell'ora



L'orologio può essere predisposto all'esatta ora del momento, nel fuso orario in essere (il fuso orario non cambia).

→ Regolazione forzata dell'ora: [p. 22](#)

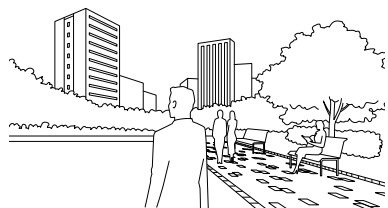
→ Verificare la predisposizione del fuso orario: [p. 16](#)

- * A seguito della regolazione forzata dell'ora, l'orologio visualizza l'ora esatta del fuso orario in essere al momento.
Ove si passi ad usare l'orologio in un altro fuso orario, procedere alle modifiche del caso. → **Modifica del fuso orario** [pp. 14-16](#)
Poiché a seguito della modifica del fuso orario, oltre alla zona oraria stessa, vengono modificate anche la data e l'ora, dopo la modifica della zona oraria non è necessario modificare anche data e ora.
- * L'ora legale non viene attivata automaticamente. Attivarla manualmente. → **Attivazione dell'ora legale (DST):** [pp. 17 e 18](#)
- * Il successo o meno della ricezione dei segnali dipende dalle condizioni ambientali. → **Luoghi con ricezione facile e luoghi con ricezione difficile:** [p. 13](#)
- * A seguito dell'avvenuta ricezione dei segnali per la regolazione forzata dell'ora, l'ora può risultare essere stata regolata con il metodo della regolazione automatica. Per dettagli vedere il paragrafo "Regolazione automatica dell'ora" a [pag. 23](#), alla voce <In caso di difficile esposizione alla luce>.
- * La ricezione dei segnali GPS richiede una grande quantità di energia.
Ricordarsi quindi di esporre l'orologio con sufficiente frequenza alla luce del sole, sino a quando l'indicatore punta sulla "posizione orizzontale (media)" o sulla posizione "F" ("Full"). → **Ricarica della batteria:** [p. 11](#)
Se l'indicatore delle condizioni di carica si trova puntato su "E" (Empty: batteria quasi scarica), la ricezione dei segnali GPS non ha luogo, anche attivando la funzione di ricezione dei segnali stessi.
→ **Verifica delle condizioni di carica della batteria:** [p. 10](#)

Regolazione forzata dell'ora

1 Recarsi in un luogo dove i segnali GPS possano essere facilmente ricevuti.

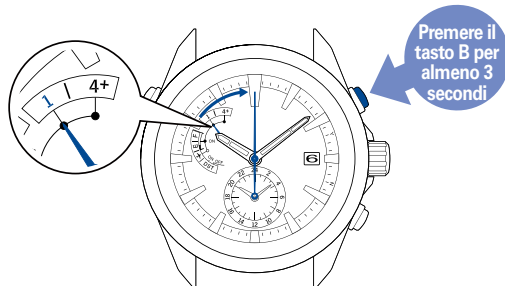
Portarsi all'esterno, sotto il cielo aperto, e con buona visibilità.



→ **Luoghi con ricezione facile e luoghi con ricezione difficile:** [p. 13](#)

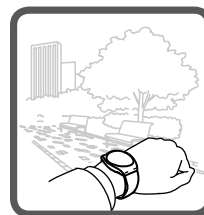
2 Premere, e tenere premuto per almeno 3 secondi, il tasto B, e lasciarlo poi andare quando la lancetta dei secondi viene a trovarsi in corrispondenza di "0" secondi.

Quando la lancetta dei secondi raggiunge la posizione "0" secondi, la ricezione ha inizio. L'indicatore punta su "1".



- * Se l'indicatore punta su "E" o su "✂", la ricezione non ha luogo anche se si cerca di effettuarla.
Se l'indicatore punta su "E", procedere alla ricarica della batteria esponendo l'orologio alla luce.
→ **Ricarica della batteria:** [p. 11](#)
→ **Verificare le condizioni di carica.** [p. 10](#)
- Se l'indicatore punta su "✂", disattivare la modalità di uso in volo (✂).
→ **Disattivazione della modalità di uso in volo (✂):** [p. 19](#)

3 Rivolgere il quadrante dell'orologio verso l'alto e attendere.



La ricezione dei segnali GPS può richiedere sino ad 1 minuto.

* La durata del tempo di ricezione dipende dalle condizioni di ricezione.

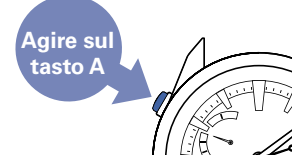
< Visualizzazione nel corso della ricezione (numero di satelliti in collegamento) >

La lancetta dei secondi indica la facilità di ricezione (cioè il numero di satelliti dai quali si ricevono i segnali GPS).

* Per l'ottenimento delle sole informazioni riguardanti l'ora è sufficiente un solo satellite.

Numero di satelliti per la ricezione	1	0
Visualizzazione		
Condizione	Ricezione facile	Ricezione impossibile

* Per disattivare la ricezione agire sul tasto A.



4 Quando la lancetta dei secondi giunge a puntare su "Y" o su "N", la ricezione è terminata.

Il risultato della ricezione rimane visualizzato per 5 secondi.

Successivamente le lancette delle ore e dei minuti si spostano, andando ad indicare l'ora del momento.

Visualizzazione del risultato della ricezione	Y: Ricezione avvenuta	N: Ricezione non avvenuta
Visualizzazione		
Cosa fare	Usare l'orologio normalmente.	→ Quando il risultato della ricezione è "N": p. 42

Dopo che l'orologio è tornato alla visualizzazione dell'ora corrente verificare che la ricezione sia avvenuta normalmente.
→ **Verifica dell'avvenuta ricezione:** [p. 24](#)

Se l'ora non risulta corretta nonostante sia stato visualizzato "Y", la zona oraria sulla quale si trova impostato l'orologio potrebbe non corrispondere alla zona oraria nella quale ci si trova effettivamente al momento. In tal caso procedere alla modifica della zona oraria su cui è impostato l'orologio.

→ **Predisposizione del fuso orario:** [pp. 14-16](#)

* Nel corso del movimento dell'indicazione della data, la corona ed i tasti non sono operative.

* Procedere manualmente all'attivazione dell'ora legale (DST).

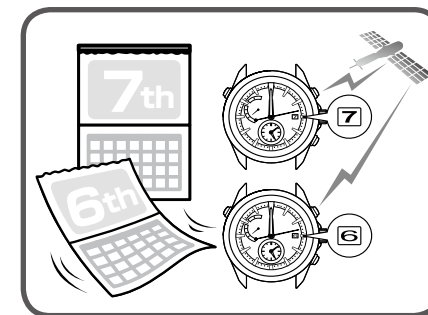
→ **Attivazione dell'ora legale:** [pp. 17 e 18](#)

Regolazione automatica dell'ora

Esponendo l'orologio alla forte luce solare a cielo aperto in esterni, l'orologio può essere predisposto ad indicare sempre l'esatta ora del momento, grazie alla ricezione automatica dei segnali GPS, che provvedono a mantenere l'ora esatta.

Inoltre, anche nel caso in cui l'orologio sia coperto da una manica e il quadrante non venga esposto alla luce solare, anche se in esterni a cielo aperto, l'orologio dispone di un meccanismo che memorizza l'ora in cui ha avuto luogo (con successo) la precedente regolazione forzata dell'ora (o del fuso orario), e consente all'orologio di dare inizio, all'ora precedentemente memorizzata, alla regolazione automatica dell'ora.

- * In un luogo con scarsa visibilità i segnali GPS non possono essere ricevuti. → **Luoghi con ricezione facile e luoghi con ricezione difficile: p. 13**
- * Se l'orologio dispone di energia sufficiente la ricezione automatica viene effettuata tutti i giorni.
- * La regolazione automatica dell'ora viene effettuata, al massimo, una sola volta al giorno. Pertanto, nel caso in cui la regolazione automatica non abbia potuto essere effettuata con successo, la successiva regolazione avrà luogo il giorno, o i giorni, seguenti.
- * Se l'orologio dispone di energia sufficiente, la regolazione automatica dell'ora ha luogo tutti i giorni.



Nel corso della ricezione dei segnali GPS, le lancette si spostano allo stesso modo della regolazione forzata.

→ **Regolazione forzata dell'ora: pp. 21 e 22**

- * Nel corso della regolazione automatica dell'ora la zona oraria non viene modificata.
Se si cambia la regione nella quale si sta usando l'orologio, procedere, se del caso, alla modifica del fuso orario. → **Modifica del fuso orario: pp. 14-16**

◁ In caso di difficoltà di esposizione alla luce ▷

Pur in esterni e a cielo aperto, se in inverno, o con l'orologio nascosto da una manica, o in luoghi dove le ore del giorno sono corte, o se l'orologio probabilmente non verrà esposto alla luce per lunghi periodi a causa di cattivo tempo, l'orologio è stato studiato in modo da poter procedere alla ricezione automatica dei segnali GPS all'ora esatta in cui era stata effettuata con successo l'ultima regolazione forzata dell'ora.

Se l'orologio si trova nelle condizioni ambientali sopradescritte, è probabile che anche la regolazione automatica possa aver luogo con successo se si riesce ad effettuare con successo la regolazione forzata dell'ora in momenti ed in luoghi nei quali ci si trova di frequente e dove i segnali possano essere facilmente ricevuti.

→ **Regolazione forzata dell'ora: p. 22**

Tuttavia, poiché l'orologio decide autonomamente, prendendo in considerazione le seguenti condizioni, se effettuare o meno la regolazione automatica dell'ora, tale regolazione non ha necessariamente luogo esponendo l'orologio alla luce del sole.

- **Condizioni di carica**
- **Precedenti condizioni di ricezione.**

- * Se l'indicatore punta su "E (Empty = quasi scarico)" o sul simbolo di modalità di uso in volo (✈), la regolazione automatica dell'ora non è operativa.

Se l'indicatore punta su "E", procedere alla ricarica dell'orologio esponendolo alla luce. → **Ricarica della batteria: p. 11**

→ **Verifica delle condizioni di carica: p. 10**

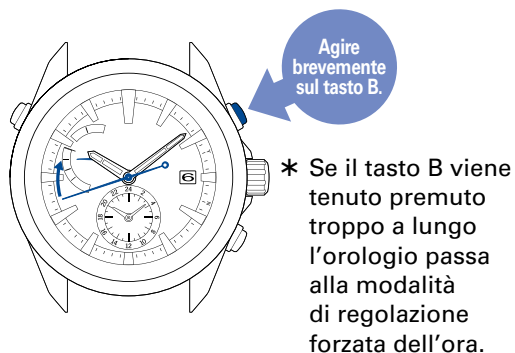
- * A bassa disponibilità di energia, il periodo di tempo nel corso del quale la regolazione automatica dell'ora non ha luogo si allunga sempre più. Ricordarsi di caricare l'orologio con regolarità.
- * Se si effettua una modifica del fuso orario, o la regolazione forzata dell'ora, prima che abbia inizio la regolazione automatica dell'ora, quel giorno la regolazione automatica dell'ora non avrà luogo.

■ Verificare che la ricezione abbia avuto luogo (visualizzazione dei risultati della ricezione)

Il tipo (ora o fuso orario) ed il risultato (avvenuta o no) della ricezione dei segnali GPS che ha avuto luogo per ultima vengono visualizzati per 5 secondi.

1 Agire brevemente sul tasto B.

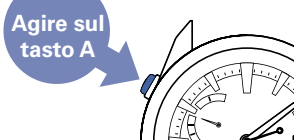
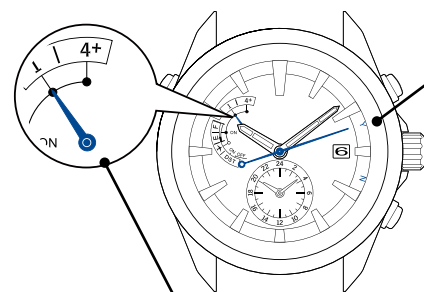
La lancetta dei secondi e l'indicatore visualizzano i risultati della ricezione.



2 Verificare che la ricezione abbia avuto luogo (5 secondi di tempo per la verifica)

La lancetta dei secondi visualizza il risultato della ricezione (avvenuta o no).

L'indicatore visualizza il tipo di ricezione dei segnali GPS (per la regolazione dell'ora o della zona oraria).



* Trascorsi 5 secondi, o subito, se si agisce sul tasto A, l'orologio ritorna alla visualizzazione dell'ora.

Lancetta dei secondi: risultato della ricezione (avvenuta o no).

Risultato	Avvenuta	Non avvenuta
Visualizzazione		
Posizione	"Y": sui 12 secondi	"N": sui 18 secondi

Indicatore: tipo di ricezione (regolazione dell'ora o della zona oraria)

Tipo	"1" (regolazione dell'ora)	"4+" (regolazione della zona oraria)
Visualizzazione		

* Il tempo che l'orologio impiega per ritornare alla visualizzazione dell'ora varia in relazione alla posizione dell'indicatore.

Se il risultato della ricezione è stato "Y":

- La ricezione ha avuto luogo e l'orologio può essere utilizzato senza bisogno di effettuare altre operazioni.

Se il risultato della ricezione è stato "N":

- La ricezione non ha avuto luogo. In tal caso, spostarsi all'esterno, in un luogo dove la ricezione dei segnali GPS possa aver luogo.

→ Luoghi con ricezione facile e luoghi con ricezione difficile: [p. 13](#)

- * Trascorsi circa 5 giorni dall'ultima ricezione avvenuta con successo, la visualizzazione del risultato della ricezione passa a "N".
- * Nel caso in cui i segnali GPS non possano essere ricevuti per lungo tempo, l'orologio continua comunque a funzionare alla precisione del cristallo di quarzo (con una deviazione media mensile di ± 15 secondi).

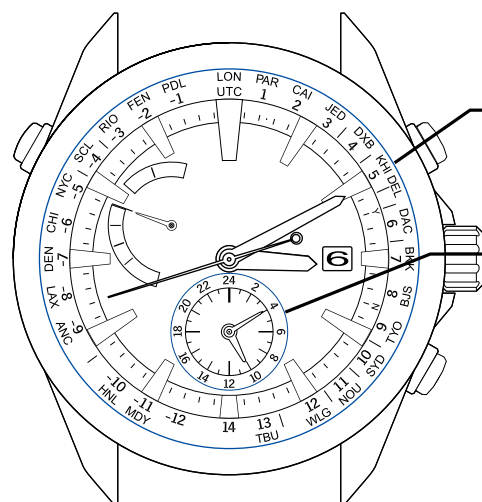
Se la ricezione non ha comunque potuto aver luogo in nessuna delle possibili modalità, procedere a regolare manualmente la data e l'ora.

→ Regolazione manuale dell'ora: [p. 43](#)

→ Regolazione manuale della data: [p. 44](#)

Doppia visualizzazione dell'ora

Le ore di due diversi fusi orari possono essere visualizzate, rispettivamente, sul quadrante principale e su quello secondario.
Esempio: Le ore di Honolulu e del Giappone sono visualizzate, rispettivamente, sul quadrante principale e su quello secondario.



Quadrante principale: ora locale di Honolulu

Ora di Honolulu (UTC -10 ore): 15:10:42
Data: il 6

Quadrante secondario: ora del Giappone

Ora del Giappone (UTC + 9 ore): 10:10 (sulla gamma delle 24 ore)
→ **Predisposizione del quadrante secondario: p. 26**

Predisposizione del secondo quadrante

- Il quadrante secondario visualizza l'ora sulla gamma delle 24 ore.
- Anche modificando il fuso orario, l'ora del secondo quadrante non varia.

L'ora del secondo quadrante è indipendente da quella del quadrante principale.

1 Sbloccare la corona.

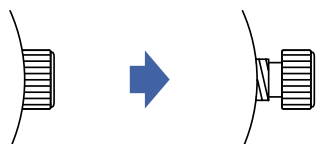
Sbloccare la corona

Per sviarla ruotare la corona in senso antiorario (verso il basso). Una volta sbloccata la corona diviene operativa.



Svitare

Corona bloccata Corona sbloccata



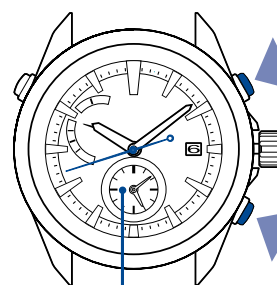
→ Corona del tipo con chiusura ad avvitamento: p.34

2 Estrarre la corona sino al primo scatto.

La lancetta dei secondi si sposta in corrispondenza della posizione dei 30 secondi e si arresta. L'orologio passa così alla modalità di predisposizione dell'ora del secondo quadrante (con le lancette delle ore e dei minuti di entrambi i quadranti che continuano il loro regolare movimento).

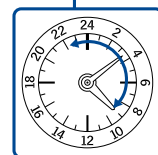


3 Predisposizione dell'ora per mezzo dei tasti B o C



Agire sul tasto B per avanzare di un minuto

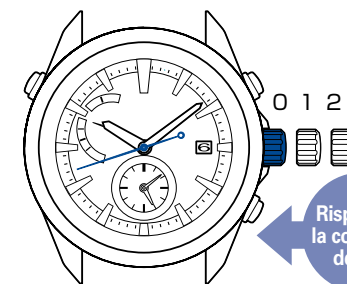
Agire sul tasto C per retrocedere di un minuto



Tenendo premuti i tasti per almeno 2 secondi, le lancette delle ore e dei minuti del quadrante secondario si muovono in modo continuo. Per arrestarle agire nuovamente sullo stesso tasto.

4 Bloccaggio della corona

Le operazioni sono terminate.



Rispingere la corona in dentro

* Bloccare la corona

Ruotarla in senso orario (verso l'alto) mentre la si preme dolcemente in dentro, sino a quando si blocca in posizione.

Avvitare la corona



mentre la si preme in dentro.

Meccanismo in base al quale l'orologio con sistema GPS regola la data e l'ora

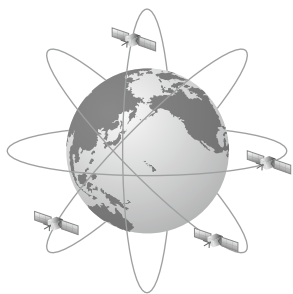
■ Che cosa è il sistema GPS

L'acronimo GPS significa "Global Positioning System ("Sistema di posizionamento globale"). Si tratta di un sistema che consente di determinare la propria posizione sulla terra facendo uso di un certo numero di satelliti artificiali.

Ventiquattro satelliti artificiali sono sufficienti a coprire tutto il globo terrestre, ma attualmente i satelliti che costituiscono questo sistema sono circa 30.

Ovunque ci si trovi nel mondo, la propria ubicazione (posizione) può essere determinata in base alle informazioni che si possono ricevere dai satellite GPS.

■ Satelliti GPS



I satelliti GPS (la cui denominazione ufficiale è "NAVSTAR") sono gestiti e fatti funzionare dal Dipartimento della Difesa (il Ministero della Difesa) Americano, ed orbitano intorno alla terra ad una altezza di circa 20.000 km. Questi satellite furono inizialmente lanciati in orbita per scopi militari, ma sono ora anche, parzialmente, destinati a scopi civili, e sono utilizzati in congiunzione con vari altri sistemi, quali i sistemi di navigazione per automobili ed i telefonini.

I satelliti GPS dispongono di un orologio atomico ad altissima precisione, che presenta una deviazione massima di 1 secondo ogni 100.000 anni.

■ Meccanismo in base al quale questo l'orologio regola la data e l'ora

L'orologio procede a regolare la data e l'ora in base alle seguenti informazioni contenute nei segnali provenienti dai satelliti GPS.

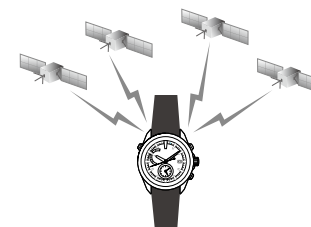
- Ora e data precisa, basata sull'orologio atomico
- Informazioni concernenti il fuso orario nel quale ci si trova

(Le informazioni provenienti da almeno 4 dei satelliti GPS consentono di determinare la propria posizione e, di conseguenza, il fuso orario nel quale ci si trova).

*Per poter ricevere, con questo orologio, informazioni sul fuso orario nel quale ci si trova, è necessario procedere alle operazioni di modifica del fuso orario.

→ **Modifica del fuso orario:** pp. 14 ~ 16

*A differenza degli altri navigatori (per auto, o simili), questo orologio solare GPS non è fabbricato in modo da poter ricevere, nel corso del normale uso, i segnali GPS in modo continuo e costante. L'orologio riceve i segnali GPS solamente quando si trova in modalità di regolazione della zona oraria, o di regolazione, automatica o manuale, dell'ora.



Fusi orari

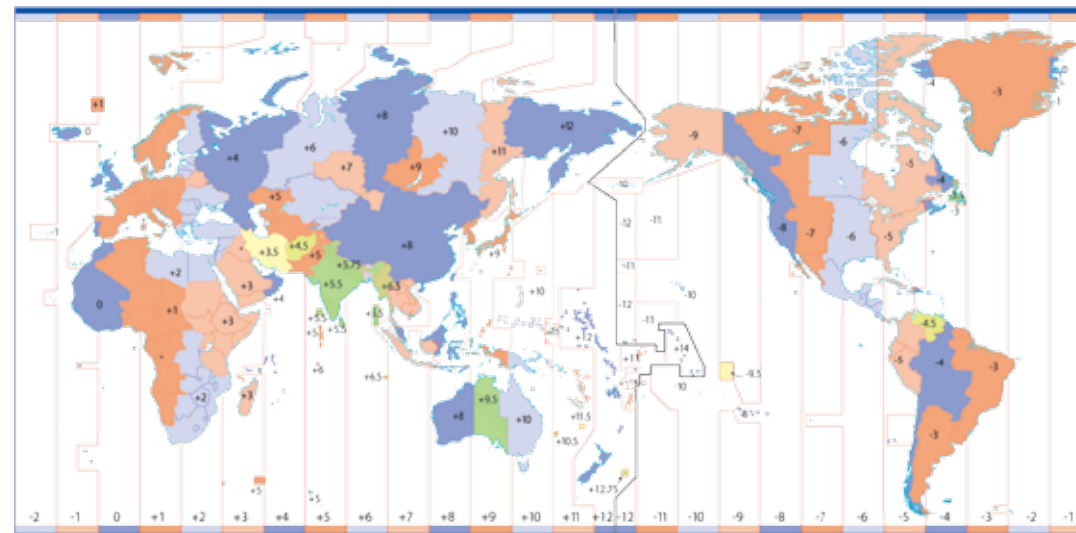
■ Fusi orari

I vari Paesi e regioni del mondo, al loro interno, adottano un'ora standard, basata sull'ora cosiddetta "UTC" (vedi sotto). L'ora standard viene decisa dal Governo del Paese o della regione, e tutti i Paesi e regioni che adottano la stessa ora standard vengono definiti, nel loro insieme, fuso orario. Il mondo è attualmente suddiviso in 39 fusi orari. Inoltre, certi Paesi e regioni adottano, su base individuale, l'ora legale.

■ "Tempo Universale Coordinato" (UTC, Coordinated Universal Time)

L'UTC, (precedentemente noto come "GMT, tempo medio di Greenwich", al quale equivale) è un sistema di tempo standard coordinato tramite un accordo internazionale. L'ora UTC viene utilizzata in tutto il mondo come ora ufficiale per l'indicazione oraria di eventi o simili.

L'ora UTC è l'ora standard che si ottiene combinando opportunamente l'ora mondiale ("UT", Universal Time, ora astronomica) con l'ora "TAI" ("Tempo Atomico Internazionale") che si basa sugli orologi atomici sparsi per il mondo, e che consente di decidere se aggiungere o no un "secondo bisestile" all'ora astronomica per compensare la deviazione derivante dalla rotazione terrestre.



* Le differenze orarie e l'uso o meno dell'ora legale possono cambiare a seguito di decisione dei governi delle Regioni o zone interessate.

* I fusi orari indicati a destra sono esatti al mese di Gennaio 2012.

* Tenere presente che eventuali variazioni intervenute dopo tale data non sono riportate.

Ricezione dei segnali GPS

I segnali GPS sono di tre tipi, Di se ouito le principali caraiieristiche.

Tipo di ricezione	Regolazione dell'ora	Modifica della fuso orario	Ricezione dei dati del secondo bisestile
Visualizzazione	 Regolazione forzata dell'ora → pp. 21 e 22 Regolazione automatica dell'ora → p. 23	 Modifica della zona oraria → pp. 14-16	
Caratteristiche	Regolazione dell'ora Visualizzazione dell'esatta ora corrente della zona oraria prescelta * Verificare la zona oraria in essere → p. 16	Identificazione del fuso orario e regolazione dell'ora Il fuso orario nella quale ci si trova viene identificato, e viene visualizzata l'esatta ora corrente	Ricezione del secondo bisestile Pronto alla ricezione dei dati del secondo bisestile, e ricezione dei medesimi → p. 30
Numero di satelliti necessari per la ricezione	Uno (per la sola ricezione dei dati dell'ora)	Almeno 4 (per la ricezione dei dati dell'ora e della fuso orario)	_____
Tempo necessario per la ricezione	Da 6 secondi a 1 minuto	Da 30 secondi a 2 minuti	Sino a 18 minuti
A che scopo	Per regolare l'orologio all'ora esatta, senza cambio di fuso orario	Quando si passa ad usare l'orologio in un altro fuso orario	Visualizzazione automatica dopo la regolazione dell'ora o della zona oraria a giugno o a dicembre

Ricezione dei segnali GPS – Domande e risposte

D: Andando in un diverso fuso orario, l'orologio visualizza automaticamente l'ora locale?
R: L'orologio non visualizza automaticamente l'ora locale a seguito di un semplice spostamento. Se ci si trova in un luogo dove sia facile ricevere i segnali GPS, procedere a modificare la zona oraria. L'orologio passerà automaticamente all'ora locale. Se ci si trova in un luogo dove i segnali GPS siano di difficile ricezione procedere alla regolazione manuale della zona oraria.
→ **Predisposizione manuale del fuso orario:** p. 20
L'orologio può essere predisposto su tutti le 39 fuso orario del mondo.

D: L'ora legale si attiva automaticamente ricevendo i segnali GPS?
A: L'ora legale deve essere attivata manualmente.
→ **Attivazione dell'ora legale:** pp. 17 e 18
I segnali GPS non comprendono informazioni concernenti l'ora legale.
Anche nell stesso fuso orario possono esistere Paesi o regioni che non adottano l'ora legale.
→ **Ora legale:** p. 17

D: Si devono effettuare particolari operazioni per gli anni nei quali viene aggiunto il "secondo bisestile"?
R: Non si deve effettuare nessuna particolare operazione.
Dal momento che l'orologio riceve i dati relativi al secondo bisestile nello stesso momento in cui riceve altri segnali GPS, intorno a giugno o a dicembre, il secondo bisestile viene automaticamente aggiunto con la ricezione periodica dei segnali GPS. Per dettagli vedere il paragrafo "Secondo bisestile (funzione di ricezione del secondo bisestile)" → p. 30

Secondo bisestile (funzione di ricezione automatica del secondo bisestile)

Secondo bisestile

Il "secondo bisestile" (denominato anche "secondo intercalare") serve a compensare la deviazione che nasce dalla differenza fra l'ora universale ("TU", Tempo Universale, determinato astronomicamente), e l'ora determinata tramite orologi atomici ("TAI", Tempo Atomico Internazionale).

A seguito di decisione delle competenti istituzioni internazionali, un "secondo bisestile" può essere aggiunto (o tolto) una volta all'anno, o una volta dopo un certo numero di anni, secondo necessità.

Funzione di ricezione automatica del secondo bisestile

Quando sia stata decisa l'aggiunta (o l'eliminazione) del secondo bisestile, questo viene automaticamente aggiunto (o tolto) nel momento in cui si ricevono i "dati del secondo bisestile" contenuti nei segnali GPS.

* I "dati del secondo bisestile" comprendono anche informazioni su futuri secondi bisestili, ed altre informazioni concernenti il secondo bisestile che si riceve al momento.

Ricezione dei dati del secondo bisestile

L'indicatore si dispone nella posizione esemplificata nella figura a destra quando vengono ricevuti segnali GPS (segnali per modifica del fuso orario, o segnali per la modifica dell'ora) intorno ai mesi di giugno o dicembre. Questa posizione dell'indicatore segnala che l'orologio è pronto per la ricezione delle informazioni concernenti il secondo bisestile, o che tale ricezione è in corso. Contemporaneamente, la lancetta dei secondi dell'orologio va a puntare su una delle posizioni da 0 a 18 secondi, ad indicare, in unità di minuti, il tempo di attesa necessario fino all'inizio dell'effettiva ricezione delle informazioni. Il tempo di attesa diminuisce progressivamente, in unità di minuti, sino a quando la lancetta dei secondi arriva a puntare sulla posizione di "0" secondi, momento in cui la ricezione dei dati concernenti il secondo bisestile ha effettivamente inizio. Si consiglia di recarsi in un luogo ove la ricezione dei segnali GPS sia facile.

→ Luoghi con ricezione facile e luoghi con ricezione difficile: [p. 13](#)

- * La posizione della lancetta dei secondi visualizza il tempo di attesa sino all'inizio della ricezione dei dati per il secondo bisestile. Se, ad esempio, la sfera punta sulla posizione dei "6" secondi, ciò significa che la ricezione avrà inizio circa 6 minuti dopo.
- * In questa situazione la sfera dei secondi non si sposta a scatti di un secondo per volta, ma non si tratta di una disfunzione dell'orologio.

Nel corso della ricezione dei dati concernenti il secondo bisestile, la lancetta dei secondi si sposta alla stessa maniera del movimento che ha luogo durante la regolazione forzata dell'ora. → Regolazione forzata dell'ora: [pp. 21 e 22](#)

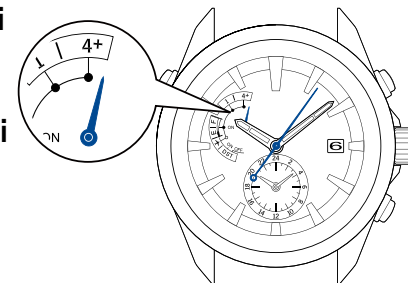
Terminata la ricezione dei dati del secondo bisestile, e una volta che ne siano stati visualizzati i risultati, la lancetta dei secondi inizia a spostarsi a scatti di un secondo per volta. Anche l'indicatore ritorna alla sua posizione normale di indicazione dell'energia rimanente nella batteria. L'orologio può essere utilizzato normalmente.

- * Tenere presente che la funzione di ricezione del secondo bisestile si attiva comunque una volta ogni sei mesi, indipendentemente dal fatto che l'aggiunta di tale secondo sia stata effettivamente decisa o no dalle competenti istituzioni internazionali.

Nei casi seguenti, avviando la ricezione dei segnali GPS, si avvia anche la ricezione dei dati concernenti il secondo bisestile.

- Quando si ricevono segnali GPS dopo il ripristino del sistema dell'orologio
- I segnali GPS non sono stati ricevuti per lungo tempo
- La ricezione dei dati del secondo bisestile non è andata a buon fine

La ricezione dei dati del secondo bisestile viene ripetuta nuovamente ogni volta che si avvia la ricezione dei segnali GPS, sino a quando essa va a buon fine.



Movimento della lancetta dei secondi (funzione di avvertimento di esaurimento dell'energia)

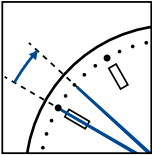
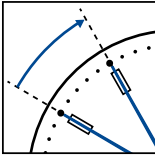
Dal movimento della lancetta dei secondi si possono comprendere le condizioni di funzionamento dell'orologio

Movimento a scatti di 2 secondi o movimento a scatti di 5 secondi

Quando l'energia disponibile nella batteria si avvicina all'esaurimento la funzione di avvertimento di tale condizione si attiva.

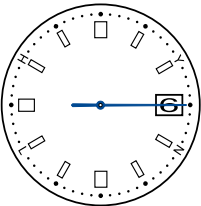
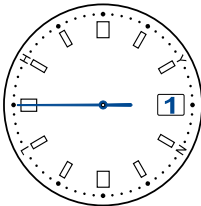
Quando l'energia si avvicina all'esaurimento provvedere a ricaricare la batteria esponendo l'orologio alla luce. → Ricarica della batteria: [P. 11](#)

* Mentre la funzione di avvertimento delle condizioni di carica della batteria è operativa, le altre funzioni dell'orologio non possono essere attivate, anche agendo sui tasti e sulla corona (non si tratta di una disfunzione dell'orologio).

	Movimento a scatti di 2 secondi	Movimento a scatti di 5 secondi
Situazione	La lancetta dei secondi si sposta a scatti di 2 secondi. 	La lancetta dei secondi si sposta a scatti di 5 secondi. 
Funzioni o visualizzazioni non possibili	• Anche cercando di attivare la ricezione dei segnali GPS, la ricezione stessa non ha luogo. • La regolazione automatica dell'ora non può aver luogo.	• Le lancette delle ore, dei minuti e dei secondi, e le lancette del quadrante secondario si arrestano. • Anche cercando di attivare la ricezione dei segnali GPS, la ricezione stessa non ha luogo. • La regolazione automatica dell'ora non può aver luogo.
Soluzione	(1) Provvedere anzitutto a ricaricare la batteria esponendo l'orologio alla luce sino a quando la lancetta dei secondi passa a spostarsi a scatti di 1 secondo per volta. → Ricarica della batteria: P. 11 (2) Ricordarsi di esporre l'orologio con sufficiente frequenza alla luce del sole, sino a quando l'indicatore viene a puntare sulla "posizione orizzontale (media)" o sulla posizione "F" ("Full": batteria carica). → Ricarica della batteria: P. 11 Se l'indicatore delle condizioni di carica si trova puntato su "E" ("Empty": batteria quasi scarica), la ricezione dei segnali GPS non può aver luogo, anche attivando la funzione di ricezione dei segnali stessi. → Verifica delle condizioni di carica della batteria: P. 10	(1) Continuare a ricaricare la batteria esponendo l'orologio alla luce del sole sino a quando l'indicatore viene a puntare sulla "posizione orizzontale (media)" o sulla posizione "F" ("Full": batteria carica). → Verifica delle condizioni di carica della batteria: P. 10 (2) Provvedere a regolare il fuso orario ed a predisporre l'ora dell'orologio. → Modifica del fuso orario: P. 14 ~ 16

La lancetta dei secondi si arresta in corrispondenza dei 15 o dei 45 secondi (funzione di risparmio dell'energia)

Se l'orologio continua a non essere esposto alla luce per lungo tempo la funzione di risparmio dell'energia si attiva automaticamente.

	Risparmio di energia 1	Risparmio di energia 2
Visualizzazione	La lancetta dei secondi si arresta sulla posizione dei 15 secondi. 	La lancetta dei secondi si arresta sulla posizione dei 45 secondi. 
Funzioni o visualizzazioni non possibili	- Le lancette delle ore, dei minuti e dei secondi, e le lancette del quadrante secondario si arrestano. - La regolazione automatica dell'ora non può aver luogo.	- Le lancette delle ore, dei minuti e dei secondi, e le lancette del quadrante secondario si arrestano (la data visualizza la cifra "1"). - Anche cercando di attivare la ricezione dei segnali GPS, la ricezione stessa non ha luogo. - La regolazione automatica dell'ora non può aver luogo. - L'indicatore punta su "E" ("Empty": batteria quasi scarica).
Cause	L'orologio non è stato esposto adeguatamente alla luce per 72 ore o più.	La condizione di carica insufficiente è continuata per lungo tempo.
Contromisure	Esponendo l'orologio ad una adeguata sorgente luminosa per almeno 5 secondi, o se si agisce su uno qualunque dei tasti, la lancetta dei secondi si muove rapidamente a va ad indicare gli esatti secondi dell'ora del momento.	(1) Continuare a ricaricare la batteria esponendo l'orologio alla luce del sole sino a quando l'indicatore viene a puntare sulla "posizione orizzontale (media)" o sulla posizione "F" ("Full": batteria carica). → P. 10 ~ 11 (2) Provvedere a regolare il fuso orario ed a predisporre l'ora dell'orologio. → P. 14 ~ 16

Risparmio di energia 2

- * Mentre si procede alla ricarica la lancetta dei secondi si sposta a "scatti di 5 secondi per volta". In questa situazione i tasti e la corona non sono operativi.
- * Se la modalità "Risparmio di energia 2" si prolunga, la carica di energia della batteria si esaurisce rapidamente, e le informazioni sull'ora contenute nell'orologio si perdono.

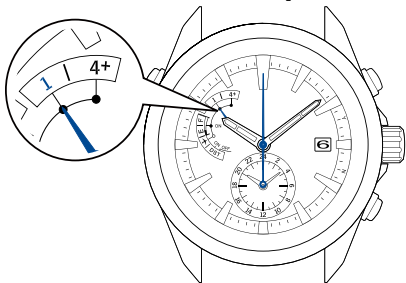
La lancetta dei secondi si arresta in corrispondenza della posizione "0" o "5" (regolazione automatica dell'ora).

La regolazione automatica dell'ora ha luogo.

→ Regolazione automatica dell'ora: P. 23

L'indicatore punta sulla posizione "1".

La ricezione richiede circa 1 minuto.
Tenere presente quanto indicato al paragrafo "Luoghi con ricezione facile e luoghi con ricezione difficile", a P. 13.



La lancetta dei secondi punta su una posizione compresa fra 0 e 18 secondi (attesa di ricezione del secondo bisestile)

Questa posizione indica che l'orologio è pronto a procedere alla ricezione dei dati concernenti il secondo bisestile.

La posizione della lancetta dei secondi, che punta ad una cifra dei secondi compresa fra 0 e 18, indica il tempo necessario, in minuti, prima che abbia inizio la ricezione dei dati del secondo bisestile. I minuti del tempo di attesa diminuiscono progressivamente e quando la lancetta dei secondi arriva a puntare su "0" secondi, la ricezione dei dati del secondo bisestile ha inizio. Si consiglia di tenere l'orologio in un luogo dove la ricezione sia facile.

→ Luoghi con ricezione facile e luoghi con ricezione difficile: P. 13

- * La posizione della lancetta dei secondi visualizza il tempo di attesa sino all'inizio della ricezione dei dati per il secondo bisestile. Se, ad esempio, la lancetta punta sulla posizione dei "6" secondi, ciò significa che la ricezione avrà inizio circa 6 minuti dopo.
- * In questa situazione la lancetta dei secondi non si sposta a scatti di un secondo per volta, ma non si tratta di una disfunzione dell'orologio.

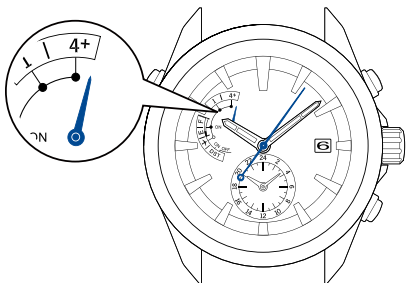
→ Funzione di ricezione automatica dei dati del secondo bisestile: P. 30

Il tempo di attesa che precede la ricezione dei dati del secondo bisestile può durare al massimo per 18 minuti, al termine dei quali la ricezione dei dati ha inizio. Nel corso della ricezione di questi dati la lancetta dei secondi si sposta allo stesso modo di quando si procede alla regolazione forzata dell'ora. → Regolazione forzata dell'ora : P. 21 ~ 22

Al termine della ricezione dei dati del secondo bisestile, la lancetta dei secondi riprende a spostarsi a scatti di 1 secondo per volta.

L'orologio può essere usato normalmente.

- * Le operazioni di ricezione del secondo bisestile vengono comunque effettuate ogni 6 mesi, indipendentemente dal fatto che il secondo bisestile sia stato effettivamente aggiunto o no.



Cura quotidiana

● L'orologio richiede un'attenta cura quotidiana

- Non lavarlo con la corona estratta.
- Togliere accuratamente ogni traccia di umidità, sudore o sporco con un panno morbido.
- Per la pulizia degli interstizi (intorno al cinturino metallico, alla corona o alla cassa) si consiglia di utilizzare uno spazzolino da denti morbido. Se l'orologio è stato bagnato in acqua di mare lavarlo accuratamente in acqua dolce pulita ed asciugarlo completamente e con attenzione con un panno.

* Se l'orologio riporta la classificazione "non-water resistant (non impermeabile)" o "water resistant for daily use (impermeabile solo per uso quotidiano)" non lavarlo.

Prestazioni e tipo → [P. 33](#)

Impermeabilità → [P. 35](#)

● Ruotare la corona di tanto in tanto

- Per prevenire possibili principi di corrosione della corona, ruotarla di tanto in tanto.
- La stessa cosa deve essere effettuata anche in caso di corone con chiusura ad avvitaamento. → Corono del tipo con chiusura ad avvitaamento [P. 34](#)

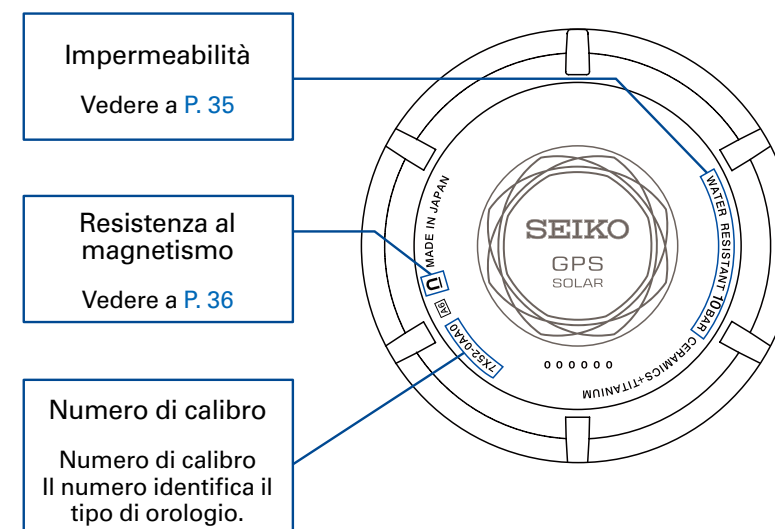
● Di tanto in tanto agire sui tasti

- Di tanto in tanto agire sui tasti per prevenirne la corrosione.

* Se le indicazioni del quadrante cambiano dopo aver agito sui tasti, non effettuare alcuna altra operazione e lasciare che la visualizzazione ritorni automaticamente alle condizioni precedenti.

Prestazioni e modelli

Il retro della cassa riporta il numero del calibro (modello) e le prestazioni dell'orologio.



* Le indicazioni di cui sopra sono esemplificative, e possono differire da quelle effettivamente esistenti sul retro dell'orologio che viene acquistato.

Corona con chiusura ad avvitamento

La corona con chiusura del tipo ad avvitamento dispone di un meccanismo che consente di bloccarla con sicurezza quando non viene utilizzata, per evitare possibili errori operativi e migliorare le caratteristiche di impermeabilità.

- **LA CORONA CON CHIUSURA AD AVVITAMENTO DEVE ESSERE SBLOCCATA PRIMA DI POTERLA UTILIZZARE.**
- **TERMINATO L'USO DELLA CORONA, RICORDARSI DI BLOCCARLA NUOVAMENTE IN POSIZIONE.**

[SBLOCCOGGIO DELLA CORONA]

PER SVITARLA, RUOTARLA IN SENSO ANTIORARIO (VERSO IL BASSO)
ORA LA CORONA PUÒ ESSERE UTILIZZATA.

SBLOCCARE LA
CORONA PRIMA DI
UTILIZZARLA.

SVITARE



CORONA BLOCCATA CORONA SBLOCCATA

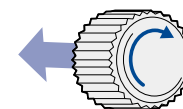


[Bloccaggio della corona]

RUOTARLA IN SENSO ORARIO
(VERSO L'ALTO) MENTRE LA SI PREME
LEGGERMENTE VERSO IL CORPO
DELL'OROLOGIO, SINO A QUANDO SI
ARRESTA.

AL TERMINE DELL'USO
BLOCCARE LA
CORONA.

**MENTRE LA SI PREME
IN DENTRO**



RIAVVITARLA.

* PER BLOCCARE LA CORONA, RUOTARLA LENTAMENTE E CON ATTENZIONE, VERIFICANDO CHE SIA CORRETTAMENTE INSERITA NEL FILO. RIAVVITANDOLA, NON FORZARLA, PER EVITARE DI DANNEGGIARE IL FILO DELLA VITE.

Impermeabilità

Prima di passare all'uso dell'orologio vedere la seguente tabella concernente il grado delle prestazioni di impermeabilità dell'orologio.

Indicazione del retro della cassa	Prestazioni di impermeabilità	Condizioni di uso	
NESSUNA INDICAZIONE	Non impermeabile	Evitare assolutamente contatti con l'acqua ed il sudore	
Indicazione "WATER RESISTANT" ("impermeabile")	Impermeabile per la normale vita quotidiana	L'orologio può sostenere contatti accidentali con l'acqua dovuti alla normale vita quotidiana.	 ATTENZIONE Non adatto per il nuoto
Indicazione "WATER RESISTANT 5BAR" ("impermeabile sino a 5 bar")	Impermeabile per la normale vita quotidiana sino ad una pressione barometrica di 5 bar (5 atmosfere)	L'orologio è utilizzabile anche per il nuoto.	
Indicazione "WATER RESISTANT 10 BAR o 20 BAR" ("impermeabile sino a 10 bar o 20 bar")	Impermeabile per la normale vita quotidiana sino ad una pressione barometrica di 10 bar o 20 bar (10 atmosfere o 20 atmosfere)	L'orologio è utilizzabile per immersioni a bassa profondità.	

Resistenza al magnetismo (influenza del magnetismo)

L'orologio può subire l'influenza del magnetismo presente nelle vicinanze, e conseguentemente anticipare o ritardare o anche fermarsi.

* Anche se l'orologio anticipa o ritarda a causa del magnetismo, le posizioni delle lancette può essere automaticamente regolate per mezzo della "funzione di regolazione automatica della posizione delle lancette" (p. 50).

La resistenza magnetica di questo orologio è conforme alla regolamentazione ISO concernente gli "Orologi con resistenza magnetica".

Avvertenza

Tenere l'orologio ad almeno 5 cm di distanza da dispositivi che producono campi magnetici.

Se l'orologio si magnetizza e la sua precisione si deteriora ad un livello che supera quello specificato per un uso normale, le operazioni di smagnetizzazione e la regolazione della precisione saranno effettuate a costo di spesa, anche se l'orologio è ancora in periodo di garanzia.

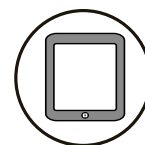
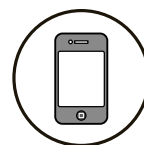
Ragioni dell'influenza del magnetismo

Il motore che fa muovere l'orologio contiene un magnete, che può quindi subire l'influenza di campi magnetici presenti nelle vicinanze.

Esempi di campi magnetici comuni che possono influenzare gli orologi



Telefonini tradizionali,
telefonini intelligenti
(smartphone), terminali tablet
(altoparlanti)



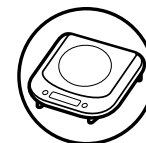
Adattatori CA



Borse
(con fibbie
magnetiche)



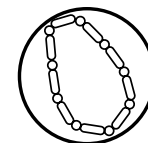
Rasoi elettrici



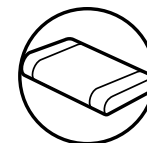
Bilance
magnetiche



Radio portatili
(l'altoparlante)



Collane
magnetizzate



Cuscini sanitari
magnetizzati

Cinturino

Il cinturino è a diretto contatto con l'epidermide e si sporca facilmente, a causa del sudore e della polvere.

La mancanza di cura del cinturino, quindi, può accelerarne il deterioramento o causare irritazioni cutanee e macchie sul bordo dei polsini della camicia. Per un uso prolungato il cinturino richiede quindi un'attenzione costante.

● Bracciale di metallo

- Umidità, sudore e sporco, se lasciati sul bracciale per lungo tempo, possono causare l'arrugginimento anche di un bracciale di acciaio inossidabile.
- La mancanza di cura può causare l'ingiallimento o macchie color oro sulla parte inferiore del bordo dei polsini di una camicia.
- Ripulire al più presto possibile umidità, sudore e sporco, strofinando il bracciale con un panno morbido.
- Per pulire lo sporco che si accumula negli interstizi dei giunti del bracciale, lavare il cinturino in acqua e spazzolarlo poi delicatamente con uno spazzolino morbido. Nel corso di queste operazioni proteggere il corpo dell'orologio da eventuali spruzzi d'acqua avvolgendolo in una busta di plastica, o simili.
- Certi bracciali al titanio fanno uso di perni di acciaio inossidabile che sono di particolare robustezza, ma soggetti a possibile arrugginimento.
- Con il progredire dell'arrugginimento i perni di acciaio possono fuoriuscire o cadere, e la cassa dell'orologio potrebbe quindi cadere, o il gancio della fibbia del bracciale potrebbe risultare non apribile.
- L'eventuale fuoriuscita dei perni dal bracciale può causare lesioni al polso o ad altre parti del corpo. In questi casi smettere di usare l'orologio e portarlo a riparare.

● Cinturini di pelle

- L'umidità e il sudore, e la l'esposizione alla diretta luce del sole possono causare lo scolorimento e il deterioramento dei cinturini in pelle.
- Asciugare umidità e sudore al più presto possibile, strofinando delicatamente il cinturino con un panno morbido asciutto.
- Evitare di esporre il cinturino alla diretta luce del sole per lungo tempo.
- Fare attenzione nel caso di cinturini di colore chiaro, sui quali lo sporco può risultare molto evidente.
- Durante i bagni e il nuoto, o quando comunque si agisce o si lavora in un ambiente bagnato, evitare di utilizzare cinturini di tipo diverso da quelli "Aqua Free", anche se l'orologio usato è del tipo ad impermeabilizzazione rinforzata (10-BAR o 20-BAR) per l'uso quotidiano.

● Cinturini di poliuretano

- I cinturini in poliuretano sono soggetti a scolorimento se esposti alla luce per lungo tempo, e possono subire danni causati da solventi o dall'umidità atmosferica.
- In particolare, cinturini trasparenti o di colori chiari assorbono facilmente altri colori, e possono quindi macchiarsi o scolorire.
- Per togliere lo sporco lavare il cinturino in acqua ed asciugarlo accuratamente con un panno morbido. Nel corso di queste operazioni proteggere il corpo dell'orologio da eventuali spruzzi d'acqua avvolgendolo in una busta di plastica, o simili.
- Se il cinturino si irrigidisce, farlo sostituire. Se si continua ad usarlo in queste condizioni, col tempo possono comparire delle screpolature e il cinturino può divenire fragile e rompersi.

● Cinturino in silicone

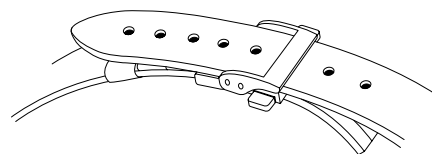
- Date le caratteristiche del materiale, il cinturino di sporca facilmente, può rimanere macchiato o scolorarsi. Tenerlo sempre ben pulito strofinandolo con un panno bagnato o con un fazzoletto di carta.
- A differenza dei cinturini di altri materiali, eventuali incrinature possono portare alla rottura del cinturino. Fare attenzione a non danneggiare il cinturino con attrezzi taglienti.

Nota su irritazioni cutanee ed allergie	Eventuali irritazioni cutanee dovute ai cinturini possono dipendere da varie cause quali allergie ai metalli ed al cuoio, o reazioni cutanee provocate dallo sfregamento contro la polvere o contro il cinturino stesso.
Nota sulla lunghezza del cinturino	Regolare la lunghezza del cinturino in modo da lasciare un certo gioco fra il cinturino ed il polso per consentire una adeguata aereazione. La lunghezza del cinturino deve essere tale da consentire l'inserimento di un dito fra il cinturino ed il polso. 

Uso della fibbia regolabile a tre ripiegature

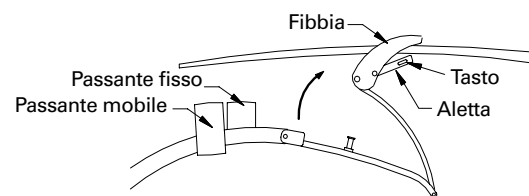
Certi cinturini sono dotati di fibbie regolabili a tre ripiegature.

Se la fibbia dell'orologio che è stato acquistato è del tipo seguente, attenersi alle seguenti istruzioni.

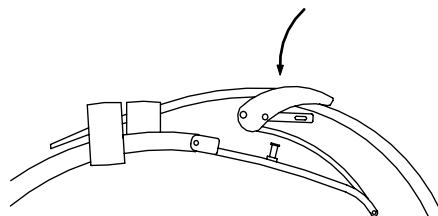


● Come mettere o togliere l'orologio

- 1 Premere i due tasti laterali e sollevare la fibbia. Il cinturino esce automaticamente dal passante.

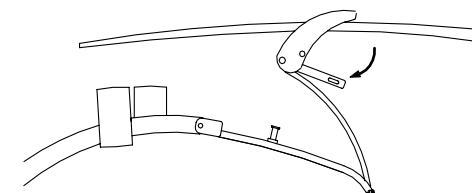
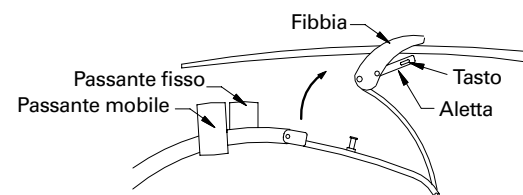


- 2 Inserire l'estremità del cinturino nel passante fisso e nel passante mobile, e bloccare il fermaglio premendo la parte superior della fibbia.

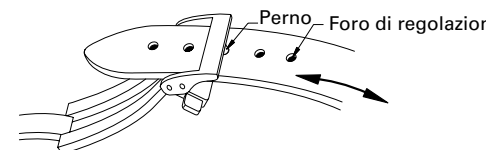


● Regolazione della lunghezza del cinturino di cuoio

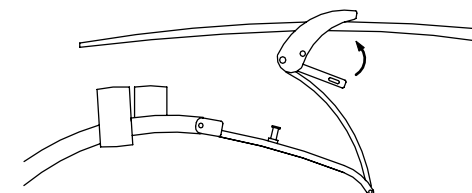
- 1 Agendo sui tasti ai due lati dell'aletta, estrarre il cinturino di cuoio dal passante mobile e dal passante fisso, ed aprire poi la fibbia.
- 2 Agire di nuovo sui tasti per aprire l'aletta verso il basso.



- 3 Togliere il perno da foro di regolazione presente sul cinturino. Far scorrere il cinturino sino ad individuare la corretta lunghezza desiderata e il relativo foro. Inserire il perno in quel foro.



- 4 Riagganciare l'aletta.



Lumibrite

Se l’orologio utilizza la Lumibrite

La “Lumibrite” è una vernice luminescente assolutamente innocua per gli esseri umani e per l’ambiente naturale, che non contiene alcun genere di materiali nocivi quali, ad esempio, sostanze radioattive.

La “Lumibrite” è una vernice luminescente di nuova creazione che in breve tempo assorbe ed immagazzina l’energia luminosa della luce solare e degli altri apparati di illuminazione, per poterla poi riemettere in condizioni di oscurità.

Ad esempio, se esposta ad una sorgente luminosa superiore a 500 lux per circa 10 minuti, la Lumibrite può riemettere luce per un periodo variabile fra le 3 e le 5 ore.

Notare, però, che, dal momento che la Lumibrite emette la luce che ha immagazzinato, il suo livello di luminosità diminuisce gradualmente con il passar del tempo. Inoltre, la durata dell’emissione luminosa può differire leggermente in relazione a vari fattori quali la luminosità dell’ambiente nel quale l’orologio viene esposto alla luce, e la distanza dell’orologio dalla sorgente luminosa.

* In generale, entrando in un luogo oscuro da un ambiente luminoso l’occhio umano non può adattarsi rapidamente al nuovo livello di luminosità. Inizialmente non è possibile distinguere nulla, ma col passare del tempo la vista gradualmente migliora (fenomeno di ritardo nell’adattamento dell’occhio umano).

< Dati di riferimento sulla luminanza >

Condizioni		Illuminazione
Luce del sole	Sereno	100.000 lux
	Nuvoloso	10.000 lux
Interni (vicino alla finestra durante la giornata)	Bel tempo	oltre 3.000 lux
	Nuvoloso	da 1.000 a 3.000 lux
	Pioggia	meno di 1.000 lux
Dispositivi di illuminazione (luce fluorescente di 40 watt)	Distanza dall’orologio: 1 m	1.000 lux
	Distanza dall’orologio: 3 m	500 lux (luminosità media di una stanza)
	Distanza dall’orologio: 4 m	250 lux

Alimentazione

La batteria utilizzata in questo orologio è uno speciale tipo di batteria ricaricabile, diversa dalle batterie tradizionali. A differenza delle ordinarie batterie all'ossido di argento, questa batterie non necessita di sostituzione periodica.

La capacità della batteria, ossia la sua efficienza di ricarica, può diminuire progressivamente con il tempo, o a causa delle condizioni ambientali di uso. Inoltre, il lungo uso può far diminuire la durata della carica a seguito dell'usura dell'orologio, contaminazioni varie, deterioramento dei lubrificanti e delle parti meccaniche, ed altro ancora. Quando le prestazioni della batterie sembrano diminuire in modo consistente, si rende necessario un intervento di servizio.

⚠ ATTENZIONE

Note sulla sostituzione della batteria ricaricabile

- Non togliere la batteria ricaricabile dall'orologio, per nessun motivo.
La sostituzione della batteria ricaricabile richiede conoscenze e tecniche professionali. Per la sua sostituzione rivolgersi al negoziante presso il quale è stato effettuato l'acquisto.
- L'eventuale installazione di una ordinaria batteria all'ossido di argento può portare al surriscaldamento, con conseguenti possibili esplosioni della batteria stessa, o incendi.

* Funzione di prevenzione di sovraccarica

Quando la batteria ricaricabile raggiunge il massimo della carica, la funzione di prevenzione della ricarica si attiva automaticamente per impedire la continuazione della ricarica. Non è quindi necessario preoccuparsi di eventuali danni causati da un eccesso di ricarica, anche se i tempi indicati nella tabella "tempi necessari per la ricarica completa della batteria" sono considerevolmente superati.

* Per conoscere i tempi necessari ad una ricarica completa dell'orologio vedere il paragrafo "Tempi medi di ricarica" a [pag. 11](#).

⚠ ATTENZIONE

■ Note sulla ricarica dell'orologio

- Durante le operazioni di ricarica non lasciare l'orologio nelle vicinanze di intense sorgenti luminose, quali dispositivi di illuminazione per fotografie, spot o luci incandescenti, perché queste sorgenti luminose possono causare il surriscaldamento dell'orologio, con conseguenti possibili danni ai meccanismi interni.
- Caricando l'orologio tramite esposizione alla diretta luce del sole, evitare luoghi che possano raggiungere alte temperature, quali il cruscotto di un'auto al sole.
- Mantenere sempre la temperatura dell'orologio inferiore ai 60°C.

* Se l'orologio non è stato caricato per lungo tempo

Se l'orologio non è stato ricaricato per lungo tempo può essere completamente scarico e la ricarica può risultare impossibile. In tali casi rivolgersi al negozio presso il quale era stato effettuato l'acquisto.

Servizio post-vendita

● Note sulla garanzia e le riparazioni

- Per riparazioni o revisioni rivolgersi al negozio presso il quale l'orologio è stato acquistato, o alla RETE MONDIALE DI SERVIZIO SEIKO.
- Se ancora nel periodo di garanzia, presentare il certificato di garanzia per usufruire dei servizi di riparazione.
- La gamma di copertura della garanzia è descritta nel certificato stesso. Leggere attentamente la descrizione e conservarlo accuratamente.
- Per servizi di riparazione dopo la scadenza del periodo previsto, SEIKO si riserva di effettuare le riparazioni, su richiesta ed a costo di spesa, se le riparazioni possono ripristinare le funzioni dell'orologio.

● Pezzi di ricambio

- Come politica di base, SEIKO mantiene a disposizione i pezzi di ricambio per questo orologio per un periodo di 7 anni. I pezzi di ricambio in questione sono quelli ritenuti necessari a mantenere la funzionalità dell'orologio.
- Si prega di ricordare che, in caso di indisponibilità di pezzi di ricambio originali, questi possono essere sostituiti da altri, il cui aspetto esterno può differire dagli originali.

● Ispezione e regolazione con smontaggio e pulizia (revisione)

- Per mantenere le prestazioni dell'orologio al loro livello ottimale per un lungo periodo di tempo, si consiglia di effettuare periodicamente, ogni 3 o 4 anni, l'ispezione e la regolazione dell'orologio, con smontaggio e pulizia (revisione). A seconda delle condizioni di uso la capacità di ritenzione dell'olio da parte dei meccanismi dell'orologio può deteriorarsi, e può anche verificarsi una certa abrasione delle parti stesse a causa del processo di contaminazione dell'olio, con conseguente possibile arresto del movimento dell'orologio stesso. Con il deterioramento di certe parti, quali ad esempio la guarnizione, il possibile ingresso di sudore e umidità può pregiudicare le prestazioni di impermeabilità dell'orologio.
Per ispezione e regolazione con smontaggio e pulizia (revisione) rivolgersi al negozio presso il quale è stato effettuato l'acquisto. Per la sostituzione delle parti richiedere sempre che essa venga effettuata con "PARTI ORIGINALI SEIKO". Richiedendo ispezione e regolazione con smontaggio e pulizia (revisione), verificare che anche la guarnizione e il perno a pressione siano sostituiti con parti nuove.
- Nel corso dell'ispezione e regolazione con smontaggio e pulizia (revisione), il movimento dell'orologio può essere sostituito.

Se l'orologio non riesce a ricevere i segnali GPS

■ Punti da verificare

Se l'orologio non inizia a ricevere, o non riesce a ricevere i segnali GPS, pur avendone avviato la ricezione, verificare i punti seguenti.

- La ricezione non parte pur avendo attivato la ricezione dei segnali GPS (per la regolazione della zona oraria, o per la regolazione forzata dell'ora).

- Verificare la posizione dell'indicatore.



Tipo di visualizzazione dell'indicatore	Situazione della carica	Modalità di uso in volo (✈)
	E ("Empty"; carica quasi esaurita)	
Indicazioni		
Soluzione	Caricare l'orologio esponendolo alla luce (p. 11), sino a quando l'indicatore giunge a puntare sulla "posizione orizzontale (media)" o su "F" ("Full": carica completa).	Disattivare la modalità di uso in volo (✈). → P. 19

- La ricezione non è possibile anche avviando la ricezione dei segnali GPS (regolazione della zona oraria o regolazione forzata dell'ora). Il risultato della ricezione viene indicato con "N".

- Portare l'orologio in un luogo dove i segnali possano essere facilmente ricevuti.

→ Luoghi con ricezione facile e luoghi con ricezione difficile: [P. 13](#)

- La lancetta dei secondi si arresta in corrispondenza della posizione dei 45 secondi prima del completamento della ricezione (l'orologio entra in modalità di "risparmio di energia 2")

- Se la ricezione dei segnali GPS viene effettuata a basse temperature (sotto gli 0°C), in una condizione nella quale la capacità di ricarica e/o l'efficienza della ricarica risultano diminuite, la ricezione si arresta e l'orologio può passare alla condizione di "risparmio di energia 2".

Se questa situazione si verifica spesso, rivolgersi al negoziante presso il quale l'orologio era stato acquistato.

La ricezione dei segnali GPS consuma una notevole quantità di energia.

Ricordarsi di ricaricare frequentemente l'orologio esponendolo alla luce.

→ Ricarica della batteria: [P. 11](#)

Regolazione dell'ora in una situazione nella quale l'orologio non è in grado di ricevere i segnali GPS (predisposizione manuale della data e dell'ora)

■ Predisposizione manuale della data e dell'ora

Se non si riesce a risolvere un problema anche dopo aver effettuato le operazioni descritte al precedente paragrafo "■ Punti da verificare", o se l'ora anticipa o ritarda quando non risulti possibile ricevere i segnali GPS, o l'orologio non possa ricevere i segnali stessi in modo continuo, procedere a predisporre data e ora manualmente.

Ritornando poi ad usare l'orologio in una condizione nella quale la ricezione dei segnali GPS sia possibile, procedere alla ricezione dei segnali per la predisposizione dell'ora corretta. Con la regolazione dell'ora, anche la data viene automaticamente regolata in modo corretto.

* Anche nel caso in cui i segnali GPS non possano essere ricevuti, l'orologio può continuare ad essere usato alla stessa precisione di un normale orologio al quarzo (deviazione media mensile di ± 15 secondi).

* Se, anche dopo la predisposizione manuale, l'orologio riesce poi a ricevere i segnali GPS, l'esatta ora ricevuta viene visualizzata.

Continua alla
pagina seguente

■ Predisposizione manuale dell'ora

- Quando, in seguito, ci si troverà poi ad usare l'orologio in un ambiente nel quale la ricezione dei segnali GPS risulta possibile, procedere alla ricezione per regolare l'ora con precisione.
- Regolando l'ora, la data si regola automaticamente di conseguenza.

1 Sbloccare la corona

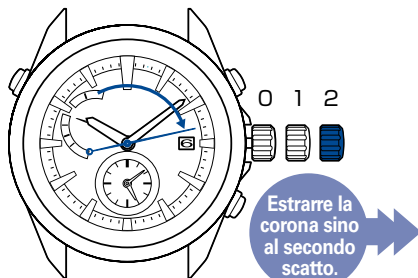
Sbloccare la corona
→ Corona con chiusura del tipo ad
avvitamento p. 34



Svitarla

2 Estrarre la corona sino al secondo scatto.

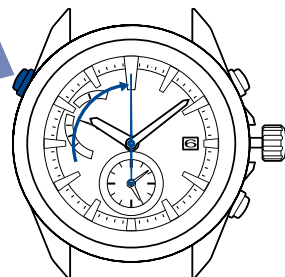
La lancetta dei secondi si sposta
sulla posizione dei 13 secondi e
si arresta.



3 Agire sul tasto A per almeno 3 secondi e lasciarlo andare dopo che la lancetta dei secondi si è portata sulla posizione "0".

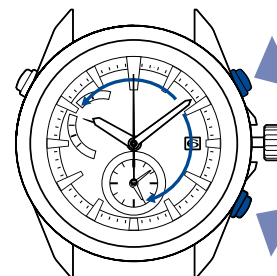
La lancetta dei secondi si sposta
sulla posizione "0" e si arresta.
L'orologio entra nella modalità di
predisposizione manuale dell'ora.

Agire sul
tasto A per
almeno 3
secondi



- * Quando l'orologio passa alla modalità di predisposizione manuale dell'ora, i risultati della ricezione vengono visualizzati come "N" (ricezione non avvenuta), dal momento che i dati della ricezione vengono perduti.

4 Predisporre l'ora agendo sul tasto B o sul tasto C



Agire una
volta sul tasto
B per avanzare
di un
minuto

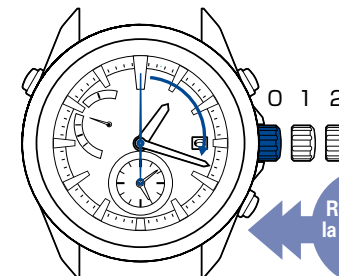
Se il tasto viene tenuto premuto
per almeno 2 secondi, le lancette
delle ore e dei minuti iniziano a
spostarsi in modo continuo, e si
arrestano poi quando si agisce di
nuovo sullo stesso tasto.

Agire una
volta sul tasto C
per retrocedere
di un minuto

- * Tenere presente che agendo sulla corona le lancette non si muovono.
- * La data cambia alla mezzanotte (12.00 PM). Predisponendo l'ora verificare che la predisposizione delle ore, antimeridiane o pomeridiane, sia quella corretta.

5 Rispingere la corona in dentro in concomitanza con un segnale orario.

La predisposizione risulta così
terminata e l'orologio riprende
il suo normale movimento.



- * Bloccare la corona
Avvitare la corona



mentre la si preme in
dentro.

- * Anche nel caso in cui i segnali GPS non possano essere ricevuti, l'orologio può continuare ad essere usato alla stessa precisione di un normale orologio al quarzo (deviazione media mensile di ± 15 secondi).
- * Se, anche dopo la predisposizione manuale, l'orologio riesce poi a ricevere i segnali GPS, l'esatta ora ricevuta viene visualizzata.

■ Predisposizione manuale della data

Se, con l'orologio nella condizione di impossibilità a ricevere i segnali GPS, la data non cambia automaticamente (passando dal mese di febbraio o da un mese di 30 giorni ad uno di 31 giorni), procedere manualmente alla predisposizione della data.

- La data può essere predisposta indipendentemente dall'ora.
- Quando poi si arriverà a usare l'orologio quando questo si trovi nella condizione di poter ricevere i segnali GPS, procedere alla ricezione per regolare correttamente data e ora.
→ **Modifica del fuso orario:** pp. 14-16
- * Se, anche dopo aver ricevuto i segnali GPS, la data continua a non essere correttamente indicata, la posizione iniziale della data era probabilmente spostata rispetto alla posizione iniziale dovuta.
→ **Regolare la posizione iniziale della data, dell'indicatore, e delle lancette delle ore e dei minuti:** pp. 45-47

1 Sbloccare la corona

Sbloccare la corona

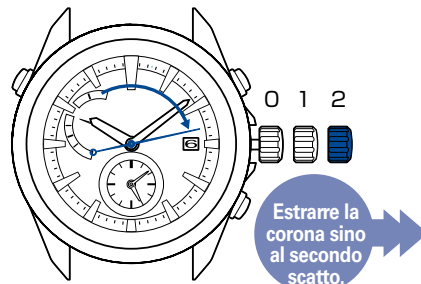
→ **Corona con chiusura del tipo ad avvitamento** p. 34



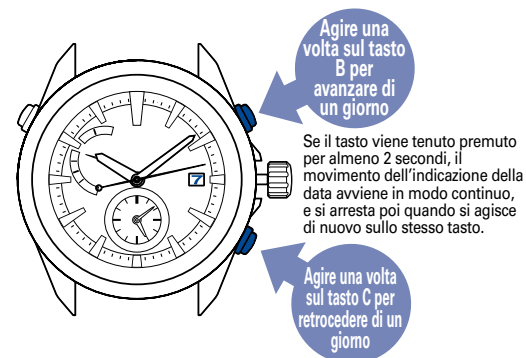
Svitarla

2 Estrarre la corona sino al secondo scatto.

La lancetta dei secondi si sposta sulla posizione dei 13 secondi e si arresta.



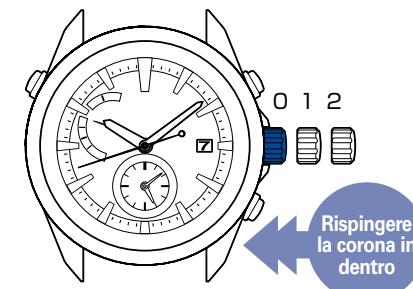
3 Predisporre data agendo sul tasto B o sul tasto C



- * Quando l'orologio passa alla modalità di predisposizione manuale dell'ora, i risultati della ricezione vengono visualizzati come "N" (ricezione non avvenuta), dal momento che i dati della ricezione vengono perduti.
- * Tenere presente che agendo sulla corona l'indicazione della data non si muove.
- * Mentre l'indicazione della data sta cambiando i tasti non sono operativi.

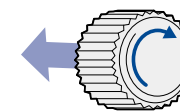
4 Rispingere la corona in dentro.

La predisposizione risulta così terminata e l'orologio riprende il suo normale movimento.



- * Bloccare la corona

Avvitare la corona



mentre la si preme in dentro.

Se la posizione delle lancette delle ore e dei minuti, della data o dell'indicatore risulta non allineata correttamente

■ Punti da verificare

- La ricezione dei segnali GPS ha avuto luogo correttamente, e cioè i risultati della ricezione sono indicate come "Y" ("Yes", ricezione avvenuta), ma l'orologio anticipa o ritarda.
 - Verificare la predisposizione del fuso orario.
 - Verificare la predisposizione del fuso orario: [p. 16](#)
 - Se il fuso orario indicato dall'orologio non corrisponde alla zona oraria nella quale effettivamente ci si trova, procedere alla regolazione del fuso orario con una delle seguenti operazioni.
 - Se ci si trova in un luogo con ricezione facile → Modifica del fuso orario: [pp. 14-16](#)
 - Se ci si trova in un luogo con ricezione difficile → Regolazione manuale del fuso orario: [p. 20](#)
 - Verificare l'attivazione o meno dell'ora legale.
 - Verifica dell'attivazione dell'ora legale: [p. 17](#)
 - Se l'indicazione dell'ora legale non corrisponde alla effettiva esistenza o meno dell'ora legale nella zona in cui ci si trova, procedere ad attivare o disattivare la relativa funzione, secondo necessità, in base alle operazioni descritte al paragrafo "Attivazione dell'ora legale (DST)" a [pag. 18](#).
 - La funzione di regolazione automatica dell'ora può non essere stata attivata per alcuni giorni.
 - Regolazione automatica dell'ora: [p. 23](#)
 - A causa di bassa disponibilità di energia, o a seconda delle condizioni ambientali nelle quali ci si trova, la funzione di regolazione automatica dell'ora potrebbe non attivarsi.
 - Se si vuole effettuare immediatamente la regolazione dell'ora vedere il paragrafo "Modifica del fuso orario", alle [pp. 14-16](#).

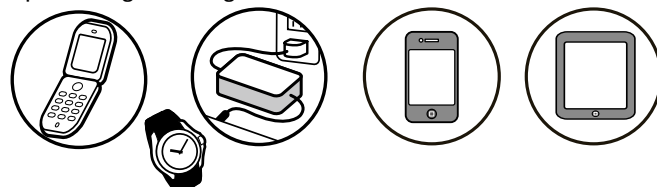
■ Posizione iniziale

Se, anche dopo aver ricevuto i segnali GPS, la data e l'ora continuano a non essere correttamente indicate, o la posizione dell'indicatore risulta errata, la loro posizione iniziale era probabilmente spostata rispetto alla posizione iniziale dovuta.

La posizione iniziale può risultare errata per le seguenti ragioni.



Forti scosse dovute a cadute o urti.



Influenza di magnetismo da parte di oggetti circostanti
→ Esempi di prodotti di uso comune il cui magnetismo può influenzare negativamente l'orologio: [p. 36](#)

La "posizione iniziale delle lancette non corretta" può essere paragonata alla posizione dell'ago di una bilancia che non è in grado di indicare correttamente il peso perché l'ago non si trova esattamente sullo "0" prima di effettuare il peso.

■ Funzione di regolazione automatica della posizione iniziale delle lancette delle ore, dei minuti e dei secondi (funzione di regolazione automatica della posizione delle lancette)

Le lancette delle ore, dei minuti e dei secondi dispongono di una "funzione automatica di regolazione della posizione delle lancette" che può correggere una errata posizione iniziale delle lancette stesse.

La funzione di regolazione automatica della posizione delle lancette viene attivata automaticamente una volta al minuto per la lancetta dei secondi, e due volte al giorno, a mezzogiorno ed a mezzanotte per le lancette delle ore e dei minuti.

- * Questa funzione è operativa quando la posizione delle lancette risulta fuori posto a seguito di forti scosse esterne, o a causa del magnetismo. La funzione non serve a correggere la precisione dell'orologio o piccole deviazioni che possano essersi verificate durante il processo di produzione dell'orologio.
- * La posizione iniziale delle lancette delle ore e dei minuti può essere regolata manualmente.
 - Regolazione della posizione iniziale della data, dell'indicatore e delle lancette delle ore e dei minuti: [pp. 46 e 47](#)

■ Regolazione della posizione iniziale della data e dell'indicatore

La posizione iniziale della data e dell'indicatore non viene regolata automaticamente e deve quindi essere regolata manualmente.

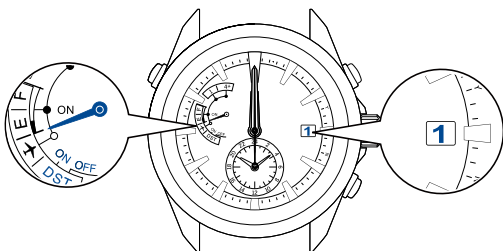
- Regolazione della posizione iniziale della data, dell'indicatore e delle lancette delle ore e dei minuti: [pp. 46 e 47](#)

■ Posizioni iniziali dell'orologio

La posizione iniziale della data è "1" (giorno 1).

La posizione iniziale dell'indicatore è situata fra "E" ("Empty", carica quasi esaurita) e "A" ("A", carica piena).

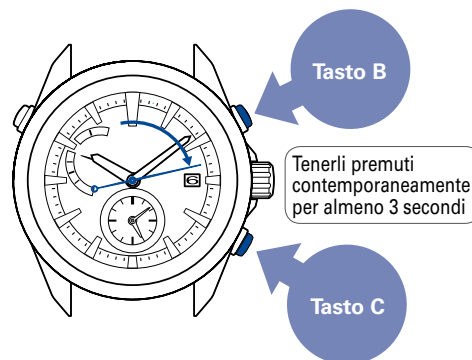
La posizione iniziale delle lancette delle ore e dei minuti è "00:00" (mezzanotte).



■ Regolazione della posizione iniziale della data, dell'indicatore e delle lancette delle ore e dei minuti

1 Tenere premuti (per almeno 3 secondi) contemporaneamente i tasti B e C e lasciarli andare quando la lancetta dei secondi giunge a puntare sulla posizione dei 13 secondi.

L'orologio passa alla modalità di regolazione della posizione iniziale della data. La data si sposta e si arresta in corrispondenza della sua posizione iniziale.



* Non estrarre la corona.

* Lasciando la data ferma nella sua posizione per almeno un minuto, l'orologio ritorna alla visualizzazione dell'ora.

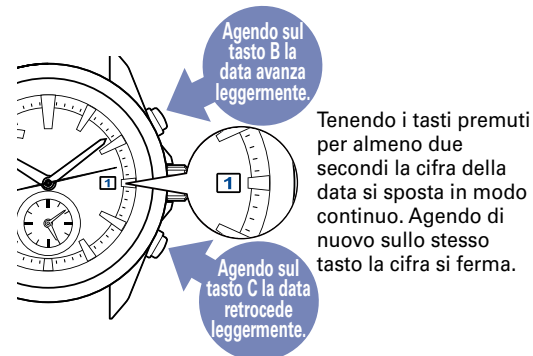
Dopo che l'orologio è automaticamente ritornato alla visualizzazione dell'ora, riprendere le operazioni.

* Nel corso del movimento della data i tasti non sono operativi.

2 Agire opportunamente sui tasti B o C per portare la data sulla posizione "1".

Regolare la posizione in modo che la cifra "1" risulti correttamente ubicata al centro della finestrella.

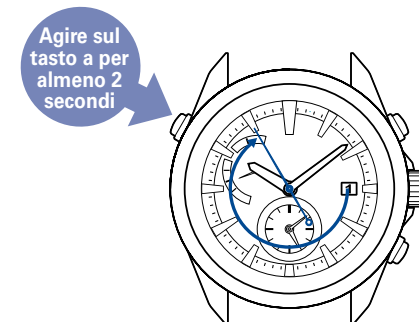
* Una volta che "1" sia correttamente visualizzato, passare alla successiva operazione 3.



Tenendo i tasti premuti per almeno due secondi la cifra della data si sposta in modo continuo. Agendo di nuovo sullo stesso tasto la cifra si ferma.

3 Tenere premuto il tasto A per almeno 2 secondi, e lasciarlo andare quando la lancetta dei secondi viene a puntare sulla posizione dei 55 secondi.

L'orologio passa alla modalità di regolazione della posizione iniziale dell'indicatore.



* Se non si effettua alcuna operazione per oltre un minuto, o se si agisce una volta sul tasto A, l'orologio ritorna alla visualizzazione dell'ora.

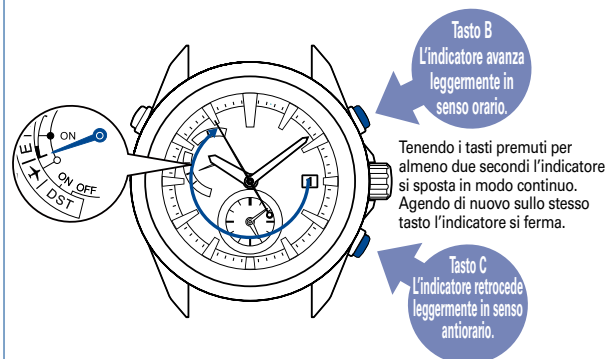
Dopo che l'orologio è ritornato alla visualizzazione dell'ora, riprendere le operazioni.

Continua alla
pagina seguente

4 Agire sui tasti B o C per regolare l'indicatore come indicato in figura.

Regolare l'indicatore sulla posizione indicata in figura.

- * Se l'indicatore punta già nella posizione indicata in figura, passare alla successiva operazione 5.

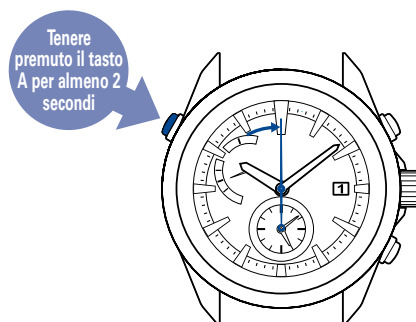


- * L'indicatore compie un giro completo. Non si tratta di un malfunzionamento.

5 Tenere premuto il tasto A per almeno 2 secondi e lasciarlo andare quando la lancetta dei secondi raggiunge la posizione "0".

L'orologio passa alla modalità di regolazione della posizione iniziale delle lancette delle ore e dei minuti.

- * Se l'ora indicata è corretta passare al punto 7.



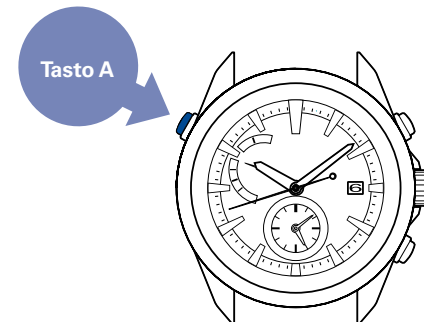
6 Premere una volta il tasto B e lasciarlo andare.

Le lancette delle ore e dei minuti si spostano sino a raggiungere la posizione "00:00".



7 Al termine delle operazioni agire brevemente sul tasto A

Le operazioni per la regolazione delle posizioni iniziali sono terminate, e le lancette delle ore e dei minuti iniziano a muoversi regolarmente.



- * Se non si effettua alcuna operazione per oltre un minuto, o se si agisce una volta sul tasto A, l'orologio ritorna alla visualizzazione dell'ora. Dopo che l'orologio è ritornato alla visualizzazione dell'ora, riprendere le operazioni.

In caso di movimenti anomali (ripristino del sistema)

Nel caso in cui l'orologio presenti dei movimenti anomali, o se la lancetta dei secondi non si sposta a scatti di un secondo per volta anche dopo aver completamente ricaricato la batteria, eseguire le procedure dei punti da (1) a (9) per ripristinare il sistema, cioè riportare l'orologio al suo funzionamento normale.

Se si sono verificati dei problemi, l'orologio può essere riportato alle condizioni iniziali di funzionamento ripristinando il sistema (successive punti da 2 a 4).

Dopo il ripristino del sistema, e prima di passare al normale uso dell'orologio, procedere alla regolazione della posizione iniziale della data e dell'indicatore (punti da 5 a 10) ed alla predisposizione dell'ora (punto 10).

1 Sbloccare la corona

Sbloccare la corona

→ Corona con chiusura del tipo ad avvitamento: p. 34

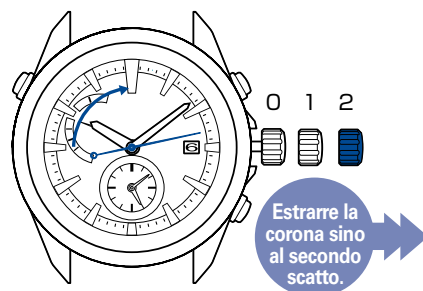


Svitarla

2 Ripristinare il sistema (punti da 2 a 4)

2 Estrarre la corona sino al secondo scatto.

La lancetta dei secondi si sposta sulla posizione dei 13 secondi e si arresta.

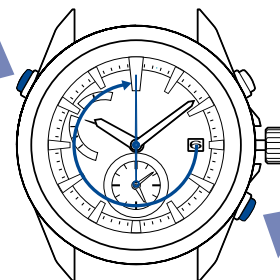


3 Tenere premuti contemporaneamente per almeno 2 secondi i tasti A e C e poi lasciarli andare.

Lasciando andare i tasti la lancetta dei secondi fa un giro completo e si arresta poi in corrispondenza della posizione "0" secondi.

A questo punto le lancette delle ore e dei minuti si spostano sino a raggiungere la posizione "00:00".

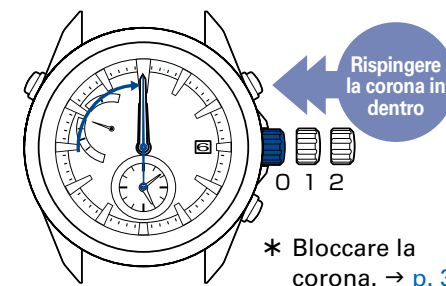
Agire sul tasto A per almeno 2 secondi



Agire sul tasto C per almeno 2 secondi

4 Dopo l'arresto delle lancette delle ore e dei minuti sulla posizione "00:00" respingere in dentro la corona nella sua posizione normale.

La lancetta dei secondi comincia il conteggio dei secondi a partire dalla posizione "00:00:00".



Avvitare la corona



mentre la si preme in dentro.

* A seguito del ripristino del sistema, la zona oraria risulta predisposta su UTC/LON.

Continua alla
pagina seguente

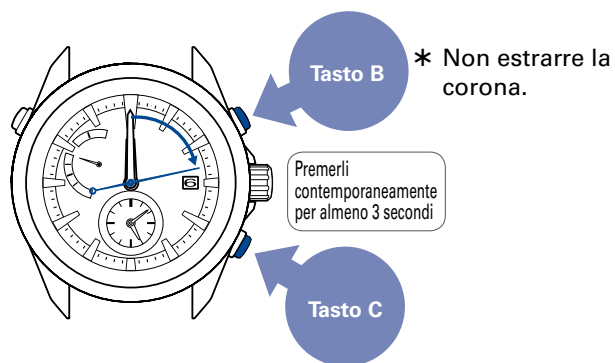
■ Predisporre la data al giorno "1".

* Lasciando la data ferma nella sua posizione per almeno un minuto, l'orologio ritorna alla visualizzazione dell'ora.

Dopo che l'orologio è automaticamente ritornato alla visualizzazione dell'ora, riprendere le operazioni.

5 Tenere premuti contemporaneamente i tasti B e C per almeno 3 secondi e lasciarli andare quando la lancetta dei secondi ha raggiunto la posizione in corrispondenza della posizione dei 13 secondi.

L'orologio passa alla modalità di regolazione della posizione iniziale della data.
L'indicazione della data inizia a muoversi e si arresta alla posizione iniziale.

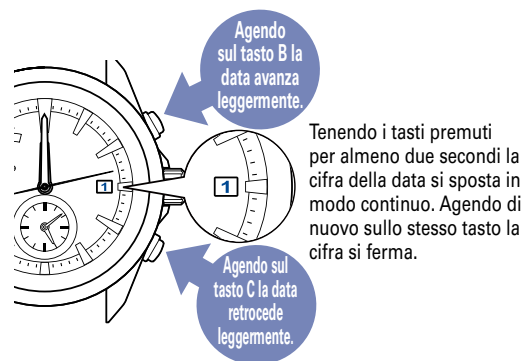


* Nel corso del movimento della data i tasti non sono operativi.

6 Agire opportunamente sui tasti B o C per portare la data sulla posizione "1".

Regolare la posizione in modo che la cifra "1" risulti correttamente ubicata al centro della finestrella.

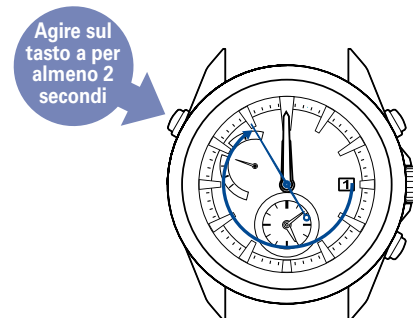
* Una volta che "1" sia correttamente visualizzato, passare alla successiva operazione 6.



■ Portare l'indicatore in corrispondenza della posizione "E" (operazioni da 7 a 9)

7 Tenere premuto il tasto A per almeno 2 secondi, e lasciarlo andare quando la lancetta dei secondi viene a puntare sulla posizione dei 55 secondi.

L'orologio passa alla modalità di regolazione della posizione iniziale dell'indicatore.



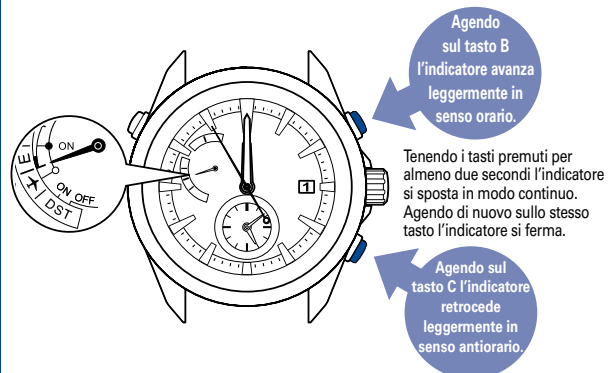
* Se non si effettua alcuna operazione per oltre un minuto, o se si agisce una volta sul tasto A, l'orologio ritorna alla visualizzazione dell'ora.
Dopo che l'orologio è ritornato alla visualizzazione dell'ora, riprendere le operazioni.

Continua alla
pagina seguente

8 Agire sui tasti B o C per regolare l'indicatore come indicato in figura.

Regolare l'indicatore sulla posizione indicata in figura.

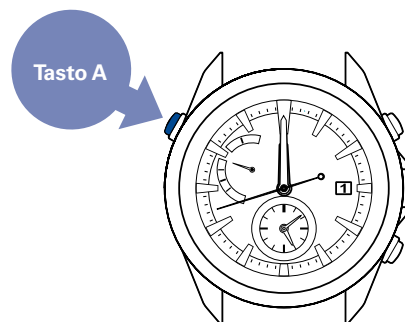
- * Se l'indicatore punta già nella posizione indicata in figura, passare alla precedente operazione 5.



- * L'indicatore compie un giro completo. Non si tratta di una disfunzione.

9 Al termine delle operazioni agire brevemente sul tasto A

Le operazioni per la regolazione delle posizioni iniziali sono terminate, e le lancette delle ore e dei minuti iniziano a muoversi regolarmente.



10 Regolazione dell'ora (10)

10 Procedere alla regolazione dell'ora tramite ricezione dei segnali GPS.

Terminate le operazioni dei punti da (1) a (9) ricordarsi di procedere alla regolazione dell'ora.

Se ci si trova in una zona dove i segnali GPS possono essere ricevuti con facilità (p. 13) procedere alla regolazione del fuso orario.

→ **Modifica della zona oraria:** pp. 14-16

Se era stato effettuato il ripristino del sistema, ricevendo i segnali GPS si ricevono anche le informazioni relative ai dati del secondo bisestile.

→ p. 30

Se ci si trova in un luogo dove i segnali GPS non possono essere ricevuti

- (1) Selezionare la modalità di predisposizione manuale del fuso orario
→ **Regolazione manuale del fuso orario:** p. 20
- (2) Predisposizione manuale dell'ora → **Regolazione manuale dell'ora:** p. 43
- (3) Regolazione manuale della data → **Regolazione manuale della data:** p. 44

Terminata la regolazione della data e dell'ora, tutte le operazioni sono terminate.

- * Se non si effettua alcuna operazione per oltre un minuto, o se si agisce una volta sul tasto A, l'orologio ritorna alla visualizzazione dell'ora. Dopo che l'orologio è ritornato alla visualizzazione dell'ora, riprendere le operazioni.

Individuazione e soluzione dei problemi

Problema	Possibili cause	Soluzioni	Vedi pag.
La lancetta dei secondi si sposta a scatti di due secondi per volta. La lancetta dei secondi si sposta a scatti di cinque secondi per volta.	La funzione di avvertimento di energia in fase di esaurimento si è attivata (p. 31). Lo spostamento della lancetta dei secondi a scatti di due o cinque secondi per volta, mentre l'orologio viene tenuto normalmente al polso tutti i giorni, significa che l'orologio stesso non viene esposto sufficientemente alla luce, trovandosi probabilmente nascosto sotto la manica, o in altre simili condizioni.	Ricaricare l'orologio sufficientemente, sino a quando la lancetta dei secondi riprende a spostarsi a scatti di un secondo per volta e l'indicatore punta sulla "posizione orizzontale (media)" o su "F" ("FULL", carica completa). Con l'orologio al polso, cercare di evitare di tenerlo troppo spesso nascosto sotto la manica della camicia, o in altre simili condizioni. Togliendo l'orologio dal polso, posizionarlo per quanto possibile in un luogo ben illuminato.	p. 10 p. 11
La lancetta dei secondi, che era ferma puntata sui 15 secondi, ha iniziato a muoversi.	Era stata attivata la funzione di risparmio di energia 1 (p. 32). Se l'orologio non viene esposto in modo continuo ad una sufficiente illuminazione, la funzione di risparmio dell'energia 1 si attiva automaticamente, per limitare un eccessivo consumo di energia.	Esponendo l'orologio alla luce, la lancetta avanza rapidamente e torna ad indicare l'ora corrente. A questo punto continuare ad usare l'orologio normalmente (questo tipo di movimento della lancetta non è anomalo).	—
La lancetta dei secondi, che era ferma puntata sui 45 secondi, ha iniziato a muoversi.	Era stata attivata la funzione di risparmio di energia 2 (p. 32). Se l'orologio non viene ricaricato a sufficienza per un certo periodo di tempo, la funzione di risparmio di energia 2 si attiva automaticamente.	(1) Ricaricare l'orologio sufficientemente, sino a quando l'indicatore punta sulla "posizione orizzontale (media)" o su "F" ("FULL", carica completa). (2) Dopo l'operazione precedente, se l'indicazione dell'ora non risulta corretta, regolare la zona oraria secondo necessità.	p. 10 p. 11 pp. 14-16
Movimento delle lancette Pur non avendo agito su alcun tasto le lancette dell'orologio si spostano rapidamente, ed al termine di questo rapido movimento la lancetta dei secondi riprende il suo normale movimento a scatti di un secondo per volta.	Era stata attivata la funzione di risparmio di energia (p. 32). E si è attivata anche la funzione di correzione automatica dell'allineamento. Quando la posizione delle lancette devia, a causa di urti o altri fattori esterni, e passa ad indicare un'ora non esatta, la funzione di correzione automatica dell'allineamento delle lancette si attiva e provvede a riportare le lancette alla giusta posizione.	Non è necessaria alcuna azione (non si tratta di un movimento anomalo).	—
La lancetta dei secondi è ferma sulla posizione di 0 secondi o 5 secondi.	È in corso la regolazione automatica dell'ora (p. 30). L'indicatore punta sulla posizione "1".	Per completare la ricezione occorre circa un minuto. Tenere presente quanto indicato al paragrafo "Luoghi con ricezione facile e luoghi con ricezione difficile", a pag. 13.	p. 23
La lancetta dei secondi è ferma su una qualche posizione compresa fra 0 e 18 secondi.	È operativa la funzione di ricezione automatica dei dati del secondo bisestile (p. 30). L'indicatore punta sul lato destro della posizione "4+".	Per completare la ricezione può occorrere sino ad un Massimo di 18 minuti. Tenere presente quanto indicato al paragrafo "Luoghi con ricezione facile e luoghi con ricezione difficile", a pag. 13.	p. 30



Problema	Possibili cause	Soluzioni	Vedi pag.	
Ricezione dei segnali GPS	Anche avviando la funzione di regolazione automatica della zona oraria, o di regolazione forzata dell'ora, la ricezione dei segnali GPS non ha inizio.	L'indicatore delle condizioni di energia rimanente punta su "E" ("Empty", batteria quasi scarica) (p. 10). 	Ricaricare l'orologio sufficientemente, sino a quando l'indicatore punta sulla "posizione orizzontale (media)" o su "F" ("Full", carica completa).  Posizione orizzontale (media)	p. 11
	È attivata la funzione di uso in volo (✈) (p. 19).		Dopo aver lasciato il luogo dove la ricezione dei segnali GPS è sottoposta a restrizioni (ad es., in un aereo, o simili) disattivare la modalità di uso in aereo (✈).	p. 19
	Anche avviando la ricezione dei segnali GPS, i segnali stessi non possono essere ricevuti (il risultato della ricezione è visualizzato come "N").	Ci si trova in una zona dove i segnali GPS non sono ricevibili (p. 13).	Spostarsi a ricevere i segnali GPS in un luogo dove la ricezione sia più facile.	p. 13
	La ricezione dei segnali GPS è stata possibile (il risultato della ricezione è indicato come "Y") ma l'ora e la data anticipano o ritardano (come risultato della ricezione dei segnali GPS per la regolazione dell'ora).	La zona oraria indicata dall'orologio non corrisponde a quella nella quale effettivamente ci si trova.	Verificare la predisposizione della zona oraria. Se la zona oraria dell'orologio non corrisponde a quella nella quale effettivamente ci si trova, provvedere alla regolazione della zona oraria stessa. • Se si è in un luogo dove i segnali GPS possono essere facilmente ricevuti:→ Regolazione della zona oraria • Se si è in una zona dove la ricezione dei segnali GPS è difficile o impossibile → Regolazione manuale della zona oraria	p. 16 pp. 14 e 15 p. 20
		La regolazione dell'ora legale (DST) non corrisponde alle condizioni di ora legale effettivamente in vigore nella zona in cui ci si trova.	Verificare l'attivazione della funzione dell'ora legale (DST).	
	Il risultato della ricezione viene indicato come "Y" (ricezione effettuata), ma la data o l'ora anticipano o ritardano (come risultato della ricezione dei segnali GPS per la regolazione della zona oraria).	La posizione delle lancette è fuori allineamento a causa di fattori esterni. La posizione iniziale delle lancette non è corretta. → Posizione iniziale delle lancette: pp. 45 e 46	(1) <Errato allineamento delle lancette delle ore e dei minuti> La funzione di regolazione automatica delle lancette si attiva sino a regolarne automaticamente la posizione. Dopodiché si può usare l'orologio normalmente. La funzione si attiva automaticamente una volta al minuto per la lancetta dei secondi ed una volta ogni 12 ore (a mezzogiorno ed a mezzanotte), per le lancette delle ore e dei minuti. <Errato allineamento della data> La posizione iniziale della data non viene regolata automaticamente e deve essere fatta manualmente. (2) Se l'allineamento delle lancette non ha luogo, vedere il paragrafo "In caso di movimenti anomali", e provvedere di conseguenza. (3) Se la correzione dell'allineamento non ha potuto aver luogo anche seguendo le indicazioni di cui al precedente punto (2), rivolgersi al negozio presso il quale l'orologio era stato acquistato.	p. 46 p. 48
	Il risultato della ricezione viene indicato come "Y" (effettuato), ma l'ora anticipa o ritarda di 1 o 2 secondi.	La funzione di regolazione automatica dell'ora non è stata utilizzata per alcuni giorni.	Se l'energia disponibile nella batteria non è sufficiente, può succedere che la funzione di regolazione automatica dell'ora si attivi solamente una volta ogni tre giorni.	p. 23
La funzione di regolazione automatica dell'ora non si attiva tutti i giorni.	L'orologio non si trova nelle condizioni (ambientali o altro) che consentano l'attivazione della funzione automatica di regolazione dell'ora.	Per l'attivazione della funzione di regolazione automatica dell'ora è necessaria una sufficiente quantità di energia. La funzione stessa si attiva automaticamente esponendo l'orologio ad una forte sorgente luminosa.	p. 23	

Problema		Possibili cause	Soluzioni	Vedi pag.
Errato allineamento dell'ora e delle lancette	La posizione della lancetta dei secondi che visualizza il "risultato della ricezione" e il "numero di satellite dai quali si ricevono i segnali GPS", risulta fuori allineamento.	La posizione iniziale della lancetta dei secondi non è corretta. Questa situazione si verifica quando la lancetta dei secondi viene a trovarsi fuori allineamento a causa di fattori esterni quali urti, o magnetismo. → Posizione iniziale: pp. 45 e 46	(1) La funzione di regolazione automatica della posizione della lancetta si attiva automaticamente e provvede alla regolazione. Usare l'orologio normalmente, senza preoccuparsene. La funzione di regolazione si attiva una volta al minuto per la lancetta dei secondi. (2) Se l'errato allineamento della lancetta non viene corretto, vedere il paragrafo "In caso di movimenti anomali" per istruzioni sul da farsi. (3) Se la correzione dell'allineamento non ha potuto aver luogo anche seguendo le indicazioni di cui al precedente punto (2), rivolgersi al negozio presso il quale l'orologio era stato acquistato.	p. 43 p. 48
	L'orologio momentaneamente anticipa o ritarda.	La funzione di regolazione automatica dell'ora è rimasta inattivata per alcuni giorni (p. 23).	Se l'energia disponibile nella batteria non è sufficiente, può succedere che la funzione di regolazione automatica dell'ora si attivi solamente una volta ogni tre giorni. Per procedere immediatamente alla regolazione dell'ora vedere il paragrafo "regolazione forzata dell'ora".	p. 23 pp. 14-16
		L'orologio ha ricevuto un'ora errata a causa di un qualche fattore esterno (ricezione errata).	(1) Procedere alla ricezione dei segnali GPS in un luogo dove tali segnali siano più facilmente ricevibili. (2) Regolare la zona oraria secondo necessità.	p. 13 pp. 14-16
		L'orologio è stato lasciato per lungo tempo in luogo estremamente caldo o estremamente freddo.	(1) Ritornando alla normale temperatura ambiente la precisione ritorna ai valori normali. (2) Se l'ora visualizzata continua a non essere quella corretta, procedere alla regolazione forzata dell'ora, se necessario. (3) Se l'orologio continua a non tornare alla normalità rivolgersi al negozio presso il quale era stato effettuato l'acquisto.	pp. 14-16
	L'ora avanza o ritarda di un'ora.	La funzione dell'ora legale è attivata (o disattivata).	Verificare le condizioni di attivazione o meno della funzione dell'ora legale.	p. 17

Problema		Possibili cause	Soluzioni	Vedi pag.
Ricarica della batteria solare	L'orologio, fermo, è stato ricaricato ma la lancetta dei secondi non si sposta a scatti di un secondo per volta.	La sorgente luminosa alla quale l'orologio è stato esposto era insufficiente. Oppure, il periodo di ricarica non era sufficiente.	Il periodo di tempo necessario ad una buona ricarica dell'orologio dipende dall'entità della luce che viene ricevuta. Vedere in proposito il paragrafo "Tempi medi di ricarica".	p. 11
		Il sistema dei circuiti elettronici dell'orologio si trova in una situazione di instabilità.	Vedere il paragrafo "In caso di movimenti anomali" per il ripristino dei circuiti integrati dell'orologio.	p. 48
	L'orologio è stato ricaricato per un periodo di tempo (p. 9) ben superiore a quello normalmente necessario per una carica completa, ma la lancetta dei secondi non si muove.	L'orologio non era stato ricaricato per lungo tempo e si è scaricato completamente.	Rivolgersi al negozio presso il quale era stato effettuato l'acquisto.	—
Errato allineamento della data	La ricezione ha avuto luogo correttamente, l'ora è corretta, ma la data è errata.	La posizione iniziale della data è fuori allineamento. Questo fatto si verifica se la posizione iniziale della data è fuori allineamento a causa di fattori esterni, o a seguito del ripristino dei circuiti integrati.	Regolare la posizione iniziale della data alla posizione corretta "1" (giorno 1).	p. 46
Quadrante secondario fuori allineamento	Il quadrante secondario è stato regolato sulla base di quello principale, ma l'ora non è esatta.	Il quadrante secondario non è dotato della funzione di regolazione della posizione iniziale. Questo fatto si verifica in caso di anticipo o ritardo dovuto a fattori esterni.	Regolare il quadrante secondario.	p. 26
	La ricezione dei segnali GPS ha avuto luogo regolarmente, ma il quadrante secondario non visualizza l'ora corretta.	L'ora del quadrante secondario non cambia anche se l'orologio ha regolarmente ricevuto i segnali GPS. Il quadrante secondario funziona indipendentemente da quello principale.	Regolare il quadrante secondario manualmente, secondo quanto indicato a pag. 26 .	—

Problema	Possibili cause	Soluzioni	Vedi pag.
Errato allineamento dell'indicatore	La posizione della lancetta che indica il tipo di ricezione, l'entità di energia rimanente, la modalità di uso in volo, e l'ora legale, è fuori allineamento.	La funzione automatica di ricezione del secondo bisestile si è attivata. La lancetta dei secondi è ferma in una posizione compresa fra 0 e 18 secondi. 	Per completare la ricezione dei dati del secondo bisestile possono occorrere sino a 18 minuti. Per l'uso dell'orologio vedere il paragrafo "Luoghi nei quali i segnali GPS possono essere facilmente ricevuti", a pag. 13.
	La posizione iniziale dell'indicatore è fuori allineamento.	Regolare la posizione iniziale dell'indicatore su quella corretta. Questo fatto si verifica se la posizione iniziale dell'indicatore è fuori allineamento a causa di fattori esterni, o a seguito del ripristino dei circuiti integrati.	p. 30 pp. 46 e 47
Funzionamento	La corona ed i tasti non sono operativi.	L'energia disponibile nell'orologio sta per esaurirsi.	Ricaricare l'orologio a sufficienza, sino a quando la lancetta dei secondi passa a spostarsi a scatti di un secondo per volta.
		La data si sta muovendo, dopo aver effettuato qualche predisposizione tramite la corona o i tasti.	Attendere, senza fare nulla. Dopo che la data si è fermata, la corona ed i tasti divengono operativi.
	Nel corso delle operazioni non si ricorda più a che punto ci si trova.		Se la corona è estratta: (1) Rispingere la corona in dentro. (2) La lancetta dei secondi riprende a muoversi entro, al massimo, 9 minuti di attesa. (3) Dopo il precedente punto (2), riprendere le operazioni dall'inizio.
			Se la corona non è estratta: (1) Agire sul tasto A. (2) La lancetta dei secondi riprende a muoversi entro, al massimo, 2 minuti di attesa. (3) Dopo il precedente punto (2), riprendere le operazioni dall'inizio.
Altri problemi	Il vetro del quadrante continua ad essere offuscato.	Nell'orologio è entrata una piccola quantità di acqua, a causa del deterioramento della guarnizione.	Rivolgersi al negozio presso il quale era stato effettuato l'acquisto.

Indice

Funzioni per la regolazione dell’ora

Ricezione dei segnali GPS → p. 29	
Funzione di modifica del fuso orario..... → pp. 14-16	Tramite la ricezione dei segnali GPS, con la sola azione su un tasto la funzione individua il fuso orario nella quale ci si trova e regola automaticamente l’ora esatta del momento. Usare questa funzione in caso di trasferimento in un Paese o regione appartenente ad fuso orario diverso da quello nella quale ci si trova.
Funzione di regolazione forzata dell’ora ... → pp. 21 e 22	Tramite la ricezione dei segnali GPS, regola automaticamente l’ora esatta del momento relativa al fuso orario in essere al momento. Usare questa funzione per la regolazione dell’ora esatta nel corso dell’uso normale dell’orologio.
Funzione di regolazione automatica dell’ora ... → p. 23	Stabilisce, all’interno dell’orologio, quale sia il momento adatto per la ricezione dei segnali GPS, e provvede automaticamente ad avviare la ricezione stessa. Al termine della quale visualizza l’ora corrente esatta della zona oraria predisposta (nella quale ci si trova).
Selezione manuale del fuso orario → p. 20	Il fuso orario può essere modificato manualmente qualora ci si trovi in un luogo dove la modifica automatica del fuso orario non risulta possibile.
Regolazione dell’ora legale (DST) → pp. 17 e 18	L’attivazione o disattivazione dell’ora legale deve essere effettuata manualmente.

Funzione di ricarica solare → p. 11	Una cellula solare ubicata subito sotto il quadrante trasforma i raggi luminosi in energia e provvede alla ricarica della batteria. A carica completa l’orologio può funzionare continuamente per circa 6 mesi.
Funzione di indicazione dell’energia rimanente... → p. 10	Indica, con una certa approssimazione, la quantità di energia rimanente disponibile nella batteria. Questa funzione consente anche di sapere se l’orologio dispone di energia sufficiente per la ricezione dei segnali GPS.
Funzione di risparmio di energia → p. 32	La modalità di risparmio di energia può essere attivata per ridurre il consumo di energia qualora l’orologio non abbia potuto essere esposto a qualche sorgente luminosa per un lungo periodo di tempo.

Funzioni di ricezione

Modalità di uso in volo → p. 19	Rende non operativa la funzione di ricezione dei segnali GPS. Da utilizzare, ad esempio, in volo.
Funzione di visualizzazione dei numero di satellite i cui segnali sono ricevibili ... → p. 15	Nel corso della ricezione dei segnali GPS, visualizza, tramite la lancetta dei secondi, il numero di satellite dai quali tali segnali sono in corso di ricezione.
Funzione di visualizzazione dei risultati della ricezione → p. 24	Visualizza il risultato (positivo o negativo) dell'ultima ricezione effettuata.
Funzione di verifica del fuso orario predisposta... → p. 16	Visualizza la zona oraria in essere al momento.

Altre funzioni

Visualizzazione su doppio quadrante ... → p. 25	L'ora (sulla gamma delle 24 ore) di un diverso fuso orario del mondo viene visualizzata in questo piccolo quadrante secondario, ubicato nella zona del quadrante principale intorno alle ore 6.
Funzione di regolazione automatica della posizione delle lancette → p. 52	Corregge automaticamente eventuali errori di allineamento delle lancette, verificatisi a seguito di eventi esterni quali urti o magnetismo.
Funzione di ricezione automatica dei dati del secondo bisestile → p. 30	Riceve automaticamente i dati concernenti il secondo bisestile, quando la ricezione stessa si rende necessaria.

CARATTERISTICHE TECNICHE

1. Funzioni principali:..... Tre lancette (ore, minuti e secondi) per il quadrante principale; indicazione della data; indicatore; due lancette (ore e minuti) per il quadrante secondario
2. Frequenza del cristallo oscillatore: ... 32.768 Hz (Hz = Hertz, cicli al secondo)
3. Deviazione (media mensile): ±15 secondi (nel caso in cui l'orologio venga utilizzato senza procedere alla regolazione automatica; e quando l'orologio venga utilizzato al polso nella normale gamma di temperature di uso compresa fra 5° C e 35° C)
4. Gamma delle normali temperature di funzionamento: ... fra -10° C e +60° C
5. Sistema di trascinamento: motore a passo (per le lancette delle ore, dei minuti e dei secondi del quadrante principale, per la data, per l'indicatore, e per le lancette delle ore e dei minuti del quadrante secondario)
6. Sorgente di alimentazione: una batteria ricaricabile
7. Durata del funzionamento: circa 6 mesi (con batteria completamente carica, e con funzione di risparmio di energia non attivata)
* Se la funzione di risparmio dell'energia rimane attivata, l'orologio, a carica completa, può continuare a funzionare per un massimo di due anni.
8. Funzione di ricezione dei segnali GPS:... regolazione del fuso orario, regolazione forzata dell'ora, regolazione automatica dell'ora
9. Circuiti elettronici (IC): 4 circuiti integrati C-MOS: oscillatore, divisore di frequenza, circuito di trascinamento e circuito di ricezione

* Le caratteristiche tecniche possono subire modifiche senza preavviso a seguito di continui miglioramenti del prodotto.

Dichiarazione di conformità

Copyright © 2012 by SEIKO WATCH CORPORATION